

+ nuvitaMED®

Bye Bite

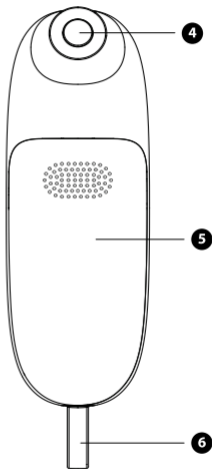
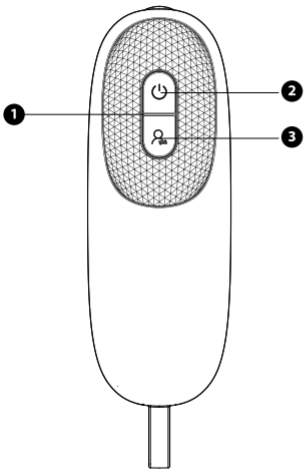
- IT** Dopopuntura
- ES** Aparato contra picaduras de insectos
- EN** Insect Bite Healer
- FR** Appareil soulgeant les piqûres d'insectes
- DE** Insektenstichheiler
- PT** Curador de Picadas de Insetos
- GR** Θεραπευτής Τσιμπημάτων Εντόμων
- NO** Insektbittkurering
- DK** Insektbidsheler
- AL** Shëruesi i Picadhurave nga Insektet



2110

- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones de uso
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung

- PT** Manual de instruções de uso
- GR** Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- NO** Bruksanvisning
- DK** Instruktionsmanual
- AL** Manuali i udhëzimeve



Grazie per aver acquistato Bye Bite, il dispositivo per alleviare il prurito e il gonfiore causati dalle punture di insetti. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il manuale e conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

Uso previsto: Bye Bite è destinato ed è indicato ad alleviare il prurito e il gonfiore causati dalle punture di insetti utilizzando il calore (ipertermia locale).

Gruppo target: Può essere utilizzato su bambini di oltre 3 anni sotto la supervisione di un adulto e da persone oltre i 12 anni in autonomia.

Benefici clinici: Trattamento e sollievo del prurito e del gonfiore causati dalle punture di insetti.

Indicazione: L'uso di Bye Bite è raccomandato per il prurito e il gonfiore causati dalle punture di insetti.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il dispositivo se si soffre di diabete. La sensibilità al dolore potrebbe, in alcune circostanze, essere ridotta e i diabetici potrebbero ustionarsi.
- Non utilizzare il dispositivo su persone con disabilità, bambini di età inferiore ai 3 anni o persone con ridotta sensibilità al calore. Ciò include persone con alterazioni cutanee dovute a malattie o tessuti cicatriziali nell'area di applicazione, dopo aver assunto antidolorifici fici, bevuto alcolici o aver assunto droghe.
- Non utilizzare il dispositivo su pelli con malattie acute o croniche, lesionate o irritate (ad es. pelle infiammate, con o senza dolore, pelle arrossata, eruzioni cutanee (ad es. allergie), ustioni, congelamenti, ecchimosi, gonfiore (senza segni di puntura di insetto/morso), ferite aperte e in via di guarigione, e cicatrici chirurgiche dove il processo di guarigione potrebbe essere compromesso).
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di febbre.
- Non utilizzare il dispositivo su aree di pelle sensibili.
- Non utilizzare il dispositivo se si ha un deficit sensoriale che riduce la sensazione di dolore (ad

es. disturbi metabolici).

- Non utilizzare il dispositivo se si stanno usando lozioni, creme e gel localmente nella stessa area.
- Non utilizzare il dispositivo se si soffre di pelle persistentemente irritata a causa dell'applicazione prolungata di calore sulla stessa area della pelle.

AVVERTENZE GENERALI

- Prima di utilizzare il dispositivo, consultare il medico se si hanno condizioni cutanee, malattie gravi (in particolare se si ha una propensione a condizioni trombo emboliche o ricorrenti crescite maligne), dolore cronico inspiegabile in qualsiasi parte del corpo.
- Consultare immediatamente un medico se i sintomi della puntura dovessero persistere dopo alcuni utilizzi del dopopuntura, in questo caso interrompere l'uso.
- Consultare immediatamente un medico se i sintomi peggiorano durante o dopo l'utilizzo dell'Dopopuntura e interromperne l'uso.
- Consultare immediatamente un medico se si tratta di un morso di zecca. Il morso può causare la trasmissione di patogeni come l'encefalite da zecca (TBE) o la borreliosi.
- Consultare immediatamente un medico se compaiono i primi segni di aumento del prurito, arrossamento della pelle, gonfiore, vertigini, nausea, respiro affannoso, formazione di pomfi o calo o aumento della pressione sanguigna.
- Non utilizzare vicino agli occhi, sulle palpebre, sulla bocca o sulle mucose. Inoltre, il dispositivo non deve essere utilizzato sulla pelle umida.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
- Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini (rischio di soffocamento).
- Rispettare le misure igieniche generali quando si utilizza il dispositivo.
- Il dispositivo non sostituisce la consultazione e il trattamento medico. Consultare sempre il medico in caso di dolore o malattia.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, o se ci si sente male o si avverte dolore, interromperne immediatamente l'uso.

PRECAUZIONI GENERALI

- Non bagnare il dispositivo.
- Non utilizzare detergenti o solventi per pulire e mantenere il dispositivo. Se penetra del liquido, potrebbe danneggiare le parti elettroniche o altre parti del dispositivo e causare un malfunzionamento.
- Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato da una sola persona; l'uso da parte di più persone non è raccomandato.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole, conservarlo in un luogo asciutto. Proteggerlo dalla polvere, sostanze chimiche e forti variazioni di calore.
- Proteggere il dispositivo da urti, umidità, polvere, sostanze chimiche, forti variazioni di temperatura e sorgenti di calore vicine (forni, riscaldatori).
- Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo non presenti danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e contattare il rivenditore o il servizio clienti indicato.

NOTE DI SICUREZZA



- Se la pelle o gli occhi vengono a contatto con il liquido delle batterie, risciacquare le aree interessate con acqua e consultare un medico.
- Pericolo di soffocamento! I bambini piccoli potrebbero inghiottire e soffocare con le batterie. Pertanto, conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie nel fuoco.
- Se una batteria ha avuto una perdita, indossare guanti protettivi e pulire il vano batteria con un panno asciutto.
- Non smontare, aprire o schiacciare le batterie.
- Rispettare i segni di polarità più (+) e meno (-).
- Proteggere le batterie dal calore eccessivo.
- Non caricare o cortocircuitare le batterie.
- Se il dispositivo non deve essere utilizzato per un periodo relativamente lungo, rimuovere le batterie dal vano batteria.
- Utilizzare solo batterie identiche o equivalenti.

- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!

NOTA SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

- Il dispositivo è idoneo per l'uso in tutti gli ambienti elencati in queste istruzioni per l'uso, inclusi gli ambienti domestici.
- L'utilizzo del dispositivo può essere limitato in presenza di disturbi elettromagnetici. Ciò potrebbe causare problemi come messaggi di errore o il mancato funzionamento del dispositivo.
- La mancata osservanza di quanto sopra può compromettere le prestazioni del dispositivo.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

I disegni associati sono mostrati a pagina 2.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. LED di stato del dispositivo | 4. Piastra riscaldante (MCH) |
| 2. Pulsante di accensione | 5. Coperchio vano batterie |
| 3. Pulsante di attivazione | 6. Laccio in silicone |

INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. Aprire il coperchio del vano batterie **(5)**.
2. Inserire le batterie incluse nella confezione nel vano batterie come mostrato all'interno dello stesso. Inserendo le batterie, assicurarsi di rispettare la corretta polarità (+/-).
3. Chiudere il coperchio del vano batterie **(5)** finché non si avverte e sente un clic.
4. Rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il dispositivo per molto tempo (oltre 3 mesi).



AVVERTENZA

Prima dell'uso, assicurarsi che non rimanga alcun pungiglione di insetto nell'area che è stata punta. Rimuovere con cura il pungiglione prima dell'uso. L'uso immediato dopo la puntura o il morso di insetto ottiene i migliori risultati. Se si aspetta troppo a trattare l'area punta o morsa e il prurito e il gonfiore sono già iniziati, il dopopuntura può avere solo un effetto limitato. Tuttavia, trattare comunque l'area con il dopopuntura. Normalmente già dopo una applicazione il prurito ed il gonfiore iniziano a diminuire.

1. Premere il pulsante di accensione **(2)** per avviare il dispositivo. Il LED di stato del dispositivo **(1)** si illumina di verde, un cicalino emette un segnale acustico per indicare che il dispositivo è pronto per l'uso.
2. Per un'applicazione di 3 secondi, posizionare la piastra riscaldante (MCH) **(4)** del dispositivo sull'area punta o morsa. Premere una volta il pulsante di attivazione. Il LED di stato del dispositivo **(1)** si illumina di blu e segnala che l'applicazione sta iniziando. La temperatura di trattamento del dispositivo è $47^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($116,6^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Questo breve tempo di applicazione è raccomandato per il primo utilizzo o su pelle sensibile.
3. Per un'applicazione di 6 secondi, posizionare la piastra riscaldante (MCH) **(4)** del dispositivo sull'area punta o morsa. Premere due volte in rapida successione il pulsante di attivazione. Il LED di stato del dispositivo **(1)** si illumina di giallo e segnala che l'applicazione sta iniziando. La temperatura di trattamento del dispositivo è $50^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($122^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Questo tempo di applicazione è raccomandato per l'uso regolare su pelle normale.
4. Alla fine dell'applicazione, un cicalino emette un segnale acustico, il riscaldamento della piastra riscaldante (MCH) **(4)** si interrompe automaticamente e il LED di stato del dispositivo **(1)** si illumina nuovamente di verde. Rimuovere la piastra riscaldante (MCH) **(4)** dall'area cutanea una volta emesso il segnale.



IMPORTANTE

A seconda della sensibilità della persona che utilizza il dispositivo e dell'area cutanea, la temperatura di trattamento potrebbe risultare sgradevole e causare un leggero arrossamento cutaneo e, in rari casi, irritazione cutanea. Se il calore risulta troppo alto interrompere immediatamente il trattamento.

5. Se necessario, è possibile utilizzare nuovamente la funzione termica dell'Dopopuntura sulla puntura/morso dopo una pausa di 2 minuti o anche utilizzarla immediatamente su un'altra puntura/morso in un'area diversa. Il numero massimo di 5 applicazioni per ora sulla stessa area di trattamento non deve essere superato.
6. Per spegnere il dispositivo premere il pulsante di accensione/spegnimento **(2)**. Il LED verde di stato del dispositivo **(1)** si spegne. Se non viene effettuata alcuna altra operazione entro 5 minuti, il dispositivo si spegnerà automaticamente.
7. Prima di riporlo, assicurarsi che il dispositivo sia spento e che la piastra riscaldante **(4)** si sia raffreddata.

Avviso batterie: prima che il livello della batteria diventi troppo basso per altre applicazioni, il LED di stato del dispositivo **(1)** inizia a lampeggiare 3 volte e viene emesso un segnale acustico 3 volte. Sostituire presto entrambe le batterie.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Osservare le seguenti istruzioni igieniche per evitare rischi per la salute:

- Il dispositivo è destinato a usi multipli.
- Si raccomanda di pulire il dispositivo prima del primo utilizzo e di ogni uso aggiuntivo.
- Il dispositivo deve essere spento, lasciato raffreddare e le batterie rimosse prima di ogni pulizia.
- Utilizzare solo panni morbidi e asciutti per pulire l'alloggiamento.
- Non utilizzare mai sostanze per la pulizia che potrebbero essere potenzialmente tossiche se venissero a contatto con la pelle o le mucose, o se ingerite o inalate. Non utilizzare prodotti abrasivi e non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Non pulire il dispositivo in lavastoviglie!
- Evitare la pulizia meccanica con spazzole o simili, poiché potrebbe causare danni irreparabili.
- Quando si utilizza il dispositivo su più aree punte e morse, si raccomanda di pulire la piastra riscaldante ogni volta. Ciò riduce la possibilità di trasferire germi e batteri da un'area cutanea all'altra. Utilizzare una salvietta disinfettante alcolica disponibile in commercio per disinfettare la piastra riscaldante.

SMALTIMENTO

- Non riparare né regolare il dispositivo da soli. In questo caso non è più garantito il funzionamento corretto.
- Non aprire per nessun motivo il dispositivo altrimenti si perderà il diritto alla garanzia.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo dal Servizio Clienti o da rivenditori autorizzati. Prima di presentare un reclamo, controllare prima le batterie e sostituirle se necessario.
- Per motivi ambientali, non smaltire il dispositivo nei rifiuti domestici una volta terminata la sua vita utile. Smaltire il dispositivo presso un apposito punto di raccolta o riciclaggio locale nel proprio paese. Smaltire il dispositivo in conformità con la Direttiva CE - RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). In caso di domande, contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.



SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

- Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Potrebbero contenere metalli pesanti tossici e sono soggette a un trattamento speciale dei rifiuti.
- I seguenti codici sono stampati sulle batterie contenenti sostanze nocive: **Pb** = La batteria contiene piombo, **Cd** = La batteria contiene cadmio, **Hg** = La batteria contiene mercurio.



COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|--|---|--|
| Il dispositivo non si accende. | L'installazione della batteria non è corretta. | Reinstallare la batteria. |
| | Le batterie sono scariche. | Sostituire entrambe le batterie come descritto in queste istruzioni per l'uso. |
| Il dispositivo non si riscalda più abbastanza. | Il livello della batteria è troppo basso. | Sostituire entrambe le batterie come descritto in queste istruzioni per l'uso. |
| Il dispositivo emette 3 segnali acustici / il LED di stato del dispositivo (1) lampeggia - anche dopo aver spento e riaccessato il dispositivo. | Il livello della batteria è troppo basso, il che significa che il dispositivo potrebbe non essere più in grado di funzionare. | Sostituire entrambe le batterie come descritto in queste istruzioni per l'uso. |
| L'applicazione non può essere avviata, anche se il LED di stato del dispositivo (1) si illumina di verde. | Il dispositivo deve essere riavviato. | Premere di nuovo il pulsante di accensione. |
| Il dispositivo emette 5 segnali acustici / il LED di stato del dispositivo (1) lampeggia - anche dopo aver spento e riaccessato il dispositivo. | Il dispositivo potrebbe essere difettoso. | Contattare il Servizio Clienti. |

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|--|---|
| Tipo | Dopopuntura |
| Modello: | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensioni (L x P x A) | 109,5 mm x 34 mm x 24,8 mm |
| Peso (senza batterie) | 28g |
| Alimentazione | 2 x batterie, tipo AAA (LR03 1,5V) |
| Temperatura max. | 50°C \pm 2°C (122°F \pm 3,6°F) |
| Applicazioni | Pelle sensibile: 3s, 47°C \pm 2°C (116,6°F \pm 3,6°F) Pelle regolare: 6s, 50°C \pm 2°C (122°F \pm 3,6°F) |
| Durata operativa prevista | Circa 300 applicazioni (con ogni carica) |
| Ambiente ammesso per conservazione e trasporto | Da -10°C a 50°C, umidità relativa 30% a 85%, pressione da 700 hPa a 1060 hPa |
| Ambiente operativo ammesso | Da 10°C a 40°C, umidità relativa 30% a 85%, pressione da 700 hPa a 1060 hPa |

Prestazioni Essenziali: Controllo temperatura, Temperatura max. 50°C \pm 2°C. In caso di non utilizzo prolungato rimuovere le batterie. **In linea con la nostra politica di miglioramento continuo del prodotto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche al prodotto.**



GRANZIA CONDIZIONI






Questo apparecchio beneficia di una garanzia di 24 mesi sui materiali e sui difetti di fabbricazione del prodotto, a partire dalla data di acquisto (vedi scontrino). La garanzia di 24 mesi non comprende

i danni causati dal consueto uso di componenti individuati come "materiale di consumo" (ad esempio, le batterie, le testine o le parti soggette ad usura). La garanzia legale di 24 mesi non è valida qualora: **1.** Il prodotto ha subito danni estetici dovuti ad un uso improprio non conforme alle istruzioni contenute nel manuale. **2.** Questo prodotto è stato modificato e/o manomesso. **3.** La causa del mal funzionamento è dovuta alla scarsa manutenzione dei singoli componenti e/o accessori e/o forniture (es. ossidazione e/o ridimensionamento dovuto alla ritenzione di acqua o altri liquidi, residui che bloccano il sensore, perdita di liquido corrosivo dalle batterie). Quello che segue è escluso dalla garanzia legale di 24 mesi: **1.** I costi relativi alla sostituzione e/o riparazione di parti soggette ad usura o costi per la manutenzione ordinaria del prodotto. **2.** I costi e i rischi connessi al trasporto del prodotto da e verso il negozio dove è stato acquistato o centro di raccolta altrimenti autorizzato a ricevere i prodotti in garanzia. **3.** Causa da danni derivanti da un'errata installazione o da uso improprio o non in conformità con le istruzioni del manuale di istruzioni. **4.** Danni dovuti a calamità naturali, accidentali o condizioni avverse non compatibili con il prodotto. **5.** Difetti che hanno un effetto trascurabile sulle prestazioni del prodotto. Il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita del prodotto non si assumono alcuna responsabilità per perdite e danni economici di qualsiasi malfunzionamento del prodotto. In base alla normativa vigente, il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita non rispondono in nessun caso per danni, vizi compresi, quelli diretti, indiretti, perdita di reddito netto, perdita di risparmi e danni aggiuntivi e altri dettagli conseguenze che vanno al di là del danno causati dalla violazione della garanzia, contratto, responsabilità oggettiva, illecito o per altre cause, derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e / o documenti cartacei ed elettronici, compresa la mancanza di servizio. Per ulteriori informazioni sul servizio di assistenza, visitare il sito www.nuvitababy.com

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Sul dispositivo, in queste istruzioni per l'uso, sulla confezione e sulla targhetta identificativa del dispositivo sono utilizzati i seguenti simboli:

| | |
|--|-------------------------------------|
|  | Attenzione |
|  | Consultare il manuale di istruzioni |

| | |
|---|--|
|  | Parte applicata tipo BF |
|  | Smaltimento conforme alla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) |
|  | Fabbricante |
|  | Data di fabbricazione |
| LOT | Codice lotto |
| IP 42 | Protetto contro l'ingresso di corpi solidi di 1,0 mm di diametro e superiori Protetto contro le cadute verticali di gocce d'acqua quando l'involucro è inclinato fino a 15° |
| EC REP | Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea |
| CE ₀₅₉₈ | Marchio CE |
| RoHS | Marchio RoHS |
| MD | Dispositivo medico |
|  | Indica l'entità che importa il dispositivo medico nella località |
| UDI | Identificativo unico del dispositivo |

INFORMAZIONI SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

L'APPARECCHIO ELETTROMEDICALE o il SISTEMA ELETTROMEDICALE è idoneo per gli ambienti sanitari domestici.

Avvertenza: Non avvicinare ad apparecchi chirurgici HF attivi e alla sala schermata RF di un sistema elettromedicale per imaging a risonanza magnetica, dove l'intensità dei disturbi EM è elevata.

Avvertenza: L'utilizzo di questa apparecchiatura adiacente o impilata su altre apparecchiature deve essere evitato poiché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso è necessario, questa apparecchiatura e le altre apparecchiature devono essere osservate per verificarne il normale funzionamento.

Avvertenza: L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e un funzionamento improprio.

Avvertenza: Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (includere le periferiche come cavi antenna e antenne esterne) devono essere utilizzate a una distanza non inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte dell'apparecchiatura, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.

Anche se tale apparecchiatura è conforme ai requisiti di emissione, l'Dopopuntura Nuvitamed Bye Bite potrebbe essere disturbata da altre apparecchiature.

Gracias por comprar el aparato contra de picaduras de insectos Bye Bite. Lea atentamente el manual antes de usar el dispositivo y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Uso previsto: El aparato contra de picaduras de insectos está diseñado para aliviar el picor y la hinchazón causados por picaduras o mordeduras de insectos mediante la aplicación de calor (hipertermia local).

Grupo objetivo: A partir de 3 años de edad, bajo supervisión; puede ser utilizado para autoaplicación por cualquier persona mayor de 12 años.

Beneficios clínicos: Tratamiento y alivio del picor y la hinchazón causados por picaduras o mordeduras de insectos.

Indicación: Se recomienda el tratamiento con el aparato contra de picaduras de insectos para el picor y la hinchazón causados por picaduras o mordeduras de insectos.

CONTRAINDICACIÓN

- No utilice el dispositivo si padece diabetes. La sensibilidad al dolor podría verse reducida en ciertas circunstancias y los diabéticos podrían quemarse.
- No utilice el dispositivo en personas con discapacidades, niños menores de 3 años o personas con sensibilidad reducida al calor. Esto incluye personas con alteraciones cutáneas debido a enfermedades o tejidos cicatrizados en el área de aplicación, después de tomar analgésicos, beber alcohol o consumir drogas.
- No utilice el dispositivo sobre piel enferma aguda o crónicamente (lesionada o irritada) (p. ej., piel inflamada, ya sea dolorosa o no, piel enrojecida, erupciones [p. ej., alergias], quemaduras, congelación, moretones, hinchazones [sin signos de picadura/mordedura de insecto], heridas abiertas y en proceso de cicatrización, y cicatrices quirúrgicas donde el proceso de curación pueda verse afectado).
- No utilice el dispositivo si tiene fiebre.
- No utilice el dispositivo en áreas sensibles de la piel.

- No utilice el dispositivo si tiene alguna discapacidad sensorial que reduzca la sensación de dolor (p. ej., trastornos metabólicos).
- No utilice el dispositivo si está usando lociones, cremas y geles al mismo tiempo.
- No utilice el dispositivo si sufre de irritación cutánea persistente debido a la aplicación prolongada de calor en la misma área de la piel.

ADVERTENCIAS GENERALES

- Antes de usar el dispositivo, consulte a su médico si tiene alguna afección cutánea, enfermedad grave (en particular si tiene propensión a trastornos tromboembólicos o crecimientos malignos recurrentes), dolor crónico inexplicable en cualquier parte del cuerpo.
- Busque atención médica de inmediato si los síntomas de la picadura persisten después de algunos usos. Deje de usar el dispositivo.
- Busque atención médica de inmediato si los síntomas empeoran mientras o después de usar el aparato contra de picaduras de insectos y deje de usarlo.
- Busque atención médica de inmediato si se trata de una picadura de garrapata. La picadura puede resultar en la transmisión de patógenos como la encefalitis transmitida por garrapatas (ETG) o la borreliosis.
- Busque atención médica de inmediato si aparecen los primeros signos de aumento del picor, enrojecimiento de la piel, hinchazón, mareos, náuseas, dificultad para respirar, formación de ronchas o una caída o aumento de la presión arterial.
- No lo use cerca de los ojos, en los párpados, boca o en las membranas mucosas. Además, el dispositivo no debe usarse sobre piel húmeda.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
- Guarde el dispositivo fuera del alcance de niños y mascotas.
- Mantenga el material de embalaje alejado de los niños (riesgo de asfixia).
- Tenga en cuenta las medidas generales de higiene cuando use el dispositivo.
- El dispositivo no sustituye la consulta y el tratamiento médicos. Siempre consulte a su médico si experimenta algún dolor o padece alguna enfermedad.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, o si se siente mal o experimenta dolor, deje de usarlo inmediatamente.

PRECAUCIONES GENERALES

- No moje el dispositivo.
- No use detergentes ni disolventes para limpiar y mantener el dispositivo. Si penetra líquido en el dispositivo, podría dañar los componentes electrónicos u otras piezas y provocar un mal funcionamiento.
- El dispositivo debe ser utilizado solo por una persona; no se recomienda su uso por múltiples personas.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa, guárdelo en un lugar seco. Protéjalo del polvo, productos químicos y fuertes variaciones de calor.
- Proteja el dispositivo de impactos, humedad, polvo, productos químicos, fluctuaciones importantes de temperatura y fuentes cercanas de calor (hornos, calefactores).
- Antes de usarlo, asegúrese de que no haya daños visibles en el dispositivo. En caso de duda, no lo use y comuníquese con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente indicado.

NOTAS DE SEGURIDAD



- Si su piel u ojos entran en contacto con el fluido de la batería, enjuague las áreas afectadas con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de asfixia! Los niños pequeños pueden tragar y asfixiarse con las baterías. Por lo tanto, guarde las baterías fuera del alcance de los niños pequeños.
- ¡Riesgo de explosión! No arroje las baterías al fuego.
- Si una batería tiene fugas, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de la batería con un paño seco.
- No desarme, abra ni aplaste las baterías.
- Respete las marcas de polaridad más (+) y menos (-).
- Proteja las baterías del calor excesivo.
- No cargue ni provoque cortocircuitos en las baterías.
- Si no va a usar el dispositivo durante un periodo prolongado, retire las baterías del compartimento.
- Utilice únicamente baterías del mismo tipo o equivalentes.

- Reemplace siempre todas las baterías al mismo tiempo.
- ¡No use baterías recargables!

NOTA SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

- El dispositivo es apto para su uso en todos los entornos enumerados en estas instrucciones de uso, incluidos los entornos domésticos.
- El uso del dispositivo puede estar limitado en presencia de perturbaciones electromagnéticas. Esto podría resultar en problemas como mensajes de error o fallas en el dispositivo.
- El incumplimiento de lo anterior puede afectar el rendimiento del dispositivo.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Los dibujos asociados se muestran en la página 2.

- | | | | |
|----|-------------------------------|----|--|
| 1. | LED de estado del dispositivo | 4. | Placa calefactora (MCH) |
| 2. | Botón de encendido | 5. | Tapa del compartimento de las baterías |
| 3. | Botón de activación | 6. | Mango de silicona |

INSERCIÓN DE LAS BATERÍAS

1. Abra la tapa del compartimento de las baterías **(5)**.
2. Inserte las baterías incluidas en el compartimento de baterías como se muestra dentro de este. Al insertar las baterías, asegúrese de respetar la polaridad correcta (+/-).
3. Deslice la tapa del compartimento de las baterías **(5)** hasta que sienta y escuche un clic al encajar en su lugar.
4. Retire las baterías si no va a usar el dispositivo durante mucho tiempo (más de 3 meses).



ADVERTENCIA

Antes de usar, asegúrese de que no quede ningún aguijón de insecto en el área que fue picada. Retire cuidadosamente el aguijón antes de usar. Usarlo inmediatamente después de la picadura o mordedura de insecto ofrece los mejores resultados. Si espera demasiado para tratar el área que fue picada o mordida y ya comenzaron el picor y la hinchazón, el aparato contra de picaduras de insectos solo puede tener un efecto limitado. No obstante, trate el área con el cicatrizador. Por lo general, el picor puede aliviarse y la curación acelerarse.

1. Presione el botón de encendido **(2)** para iniciar el dispositivo. El LED de estado del dispositivo **(1)** se ilumina en verde, suena un zumbido e indica que el dispositivo está listo para usar.
2. Para una aplicación de 3 segundos, coloque la placa calefactora (MCH) **(4)** del dispositivo sobre el área que fue picada o mordida. Presione el botón de activación una vez. El LED de estado del dispositivo **(1)** se ilumina en azul y señala que la aplicación está comenzando. La temperatura de tratamiento del dispositivo es $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116.6\text{ °F} \pm 3.6\text{ °F}$). Se recomienda este tiempo de aplicación corto para el primer uso o sobre piel sensible.
3. Para una aplicación de 6 segundos, coloque la placa calefactora (MCH) **(4)** del dispositivo sobre el área que fue picada o mordida. Presione el botón de activación dos veces rápidamente. El LED de estado del dispositivo **(1)** se ilumina en amarillo y señala que la aplicación está comenzando. La temperatura de tratamiento del dispositivo es $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3.6\text{ °F}$). Se recomienda este tiempo de aplicación para uso regular sobre piel normal.
4. Después del final de la aplicación, suena un zumbido, el calentamiento de la placa calefactora (MCH) **(4)** se detiene automáticamente y el LED de estado del dispositivo **(1)** se ilumina en verde nuevamente. Retire la placa calefactora (MCH) **(4)** del área de piel una vez que suene la señal.



IMPORTANTE

Dependiendo de la sensibilidad de la persona que usa el dispositivo y del área de la piel, la temperatura de tratamiento puede sentirse desagradable y causar un leve enrojecimiento de la piel y, en casos raros, irritación de la piel. Si el calor es demasiado alto, suspenda el tratamiento inmediatamente.

5. Si es necesario, puede usar la función de calor del aparato contra de picaduras de insectos en la picadura/mordedura nuevamente después de un descanso de 2 minutos o también usarla inmediatamente en otra picadura/mordedura en un área diferente. No debe excederse el número máximo de 5 aplicaciones por hora en la misma área de tratamiento.
6. Para apagar el dispositivo, presione el botón de encendido/apagado **(2)**. El LED de estado verde del dispositivo **(1)** se apaga. Si no hay más operaciones dentro de los 5 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.
7. Antes de guardarlo, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y que la placa calefactora **(4)** se haya enfriado.

Advertencia de batería: Antes de que el nivel de batería se vuelva demasiado bajo para otras aplicaciones, el LED de estado del dispositivo **(1)** comienza a parpadear 3 veces y suena una señal acústica 3 veces. Reemplace ambas baterías pronto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Observe las siguientes instrucciones de higiene para evitar riesgos para la salud:

- El dispositivo está diseñado para usos múltiples.
- Se recomienda limpiar el dispositivo antes del primer uso y cada uso adicional.
- Cada vez antes de la limpieza, el dispositivo debe apagarse, dejarse enfriar y retirar las baterías.
- Utilice únicamente paños suaves y secos para limpiar la carcasa.
- Nunca use sustancias de limpieza que potencialmente puedan ser tóxicas si entran en contacto con la piel o las membranas mucosas, o si se ingieren o inhalan. No utilice productos de limpieza abrasivos y nunca sumerja el dispositivo en agua.
- ¡No limpie el dispositivo en el lavavajillas!
- Evite la limpieza mecánica con cepillos o similares, ya que podría causar daños irreparables.
- Cuando use el dispositivo en múltiples áreas que han sido picadas y mordidas, se recomienda limpiar la placa calefactora cada vez. Esto reduce la posibilidad de transferir gérmenes y bacterias de un área de la piel a otra. Utilice una toallita desinfectante de alcohol disponible comercialmente para desinfectar la placa calefactora.

ELIMINACIÓN

- No repare ni ajuste el dispositivo usted mismo. En este caso, ya no se puede garantizar el correcto funcionamiento.
- No abra el dispositivo por ningún motivo, de lo contrario perderá el derecho a la garantía.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por el Servicio de Atención al Cliente o los distribuidores autorizados. Antes de hacer un reclamo, primero revise las baterías y reemplácelas si es necesario.
- Por razones ambientales, no deseche el dispositivo en la basura doméstica al final de su vida útil. Deseche el dispositivo en un punto de recolección o reciclaje local adecuado en su país. Deseche el dispositivo de acuerdo con la Directiva CE - RAEE (residuos de equipos eléctricos y electrónicos). Si tiene alguna pregunta, comuníquese con las autoridades locales responsables de la eliminación de desechos.



ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Las baterías no deben desecharse en la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos.
- Los siguientes códigos se imprimen en las baterías que contienen sustancias nocivas: **Pb** = La batería contiene plomo, **Cd** = La batería contiene cadmio, **Hg** = La batería contiene mercurio.



¿QUÉ HACER SI HAY PROBLEMAS?

| Problema | Posible causa | Solución |
|--|---|--|
| El dispositivo no se enciende. | La instalación de la batería es incorrecta. | Instale la batería nuevamente. |
| | Las baterías están descargadas. | Reemplace ambas baterías como se describe en estas instrucciones de uso. |
| El dispositivo ya no se calienta lo suficiente. | El nivel de batería es demasiado bajo. | Reemplace ambas baterías como se describe en estas instrucciones de uso. |
| El dispositivo emite 3 señales acústicas / el LED de estado del dispositivo (1) parpadea, incluso después de apagar y encender el dispositivo nuevamente. | El nivel de batería es demasiado bajo, lo que significa que el dispositivo ya no podrá funcionar. | Reemplace ambas baterías como se describe en estas instrucciones de uso. |
| No se puede iniciar la aplicación, a pesar de que el LED de estado del dispositivo (1) se ilumina en verde. | El dispositivo necesita reiniciarse. | Presione el botón de encendido nuevamente. |
| El dispositivo emite 5 señales acústicas / el LED de estado del dispositivo (1) parpadea, incluso después de apagar y encender el dispositivo nuevamente. | El dispositivo puede estar defectuoso. | Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente. |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|--|
| Tipo | Aparato contra de picaduras de insectos |
| Modello: | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensiones (L x A x A) | 109.5 mm × 34 mm × 24.8 mm |
| Peso (sin baterías) | 28g |
| Fuente de alimentación | 2 baterías, tipo AAA (LR03 1.5V) |
| Temperatura máx. | 50°C ±2°C (122°F ±3.6°F) |
| Aplicaciones | Piel sensible: 3 s, 47 °C ± 2 °C (116.6 °F ± 3.6 °F) Piel normal: 6 s, 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3.6 °F) |
| Duración operativa esperada | Aprox. 300 aplicaciones (con cada carga) |
| Ambiente de almacenamiento y transporte permitido | -10 °C a 50 °C, humedad relativa 30% a 85%, presión 700 hPa a 1060 hPa |
| Ambiente operativo permitido | 10 °C a 40 °C, humedad relativa 30% a 85%, presión 700 hPa a 1060 hPa |

Rendimiento esencial: Control de temperatura, temperatura máxima de 50 °C ± 2 °C. En caso de inactividad prolongada, retire las baterías. **De acuerdo con nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos y estéticos en el producto.**

GARANTIA - CONDICIONES



Este producto tiene una garantía de 24 meses sobre los materiales y los defectos de fabricación del producto, después de la fecha de compra (mira ticket de compra). La garantía de 24 meses no






incluye daños causados por el uso habitual de objetos clasificados como material del consumo (pilas, cabezales o partes sujetas a desgaste diario). La garantía legal de 24 meses es inválida si:

1. El producto tiene daños estéticos debidos a uso inadecuado del producto no conforme a las instrucciones contenidas en el manual. **2.** El producto ha sido modificado y/o dañado. **3.** La causa del mal funcionamiento es debida a la poca manutención de los componentes y/o accesorios y/o piezas (ej. Oxidación y/o re dimensionamiento debido a retención de agua u otros líquidos, residuos que bloqueen el sensor, pérdida del líquido corrosivo de las baterías). Los siguientes están excluidos por la garantía legal de 24 meses: **1.** Costos de sustitución y/o reparación de partes sujetas a uso habitual o costes para la manutención ordinaria del producto. **2.** Costes y riesgos generados por el transporte del producto desde y hacia la tienda donde ha sido comprado o centro de asistencia técnica autorizado a recibir productos en garantía. **3.** Causa por daños que derivan de una incorrecta instalación o uso impropio o no en conformidad con las instrucciones del manual. **4.** Daños debidos a calamidades naturales, accidentales o condiciones adversas no compatibles con el producto. **5.** Defectos que tienen un efecto desdeñable sobre las prestaciones del producto. El productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta del producto no asumen alguna responsabilidad por pérdidas y daños económicos de cualquier mal funcionamiento del producto. Según la normativa vigente, el productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta no responden en ningún caso por daños, deformidades, incluidas las directas, indirectas, pérdida de renta neta, pérdida de ahorros y daños añadidos y otros detalles o consecuencias que exceden los daños causados de la violación de la garantía, contrato, responsabilidad objetiva, ilícita u otras causas que derivan de la utilización o imposibilidad de utilizar el producto y/o documentos de papel o electrónicos, incluida la falta de servicio. Para más informaciones sobre el servicio de asistencia, visitar el sitio www.nuvitababy.com

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se utilizan en el dispositivo, en estas instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del dispositivo:

| | |
|--|-------------------------------------|
|  | Precaución |
|  | Consulte el manual de instrucciones |

| | |
|---|--|
|  | Pieza aplicada tipo BF |
|  | Eliminación de acuerdo con la Directiva CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) |
|  | Fabricante |
|  | Fecha de fabricación |
| LOT | Código de lote |
| IP 42 | 4 Protegido contra objetos extraños sólidos de 1,0 mm Ø y superiores 2 Protegido contra gotas de agua que caen verticalmente cuando la carcasa se inclina hasta 15° |
| EC REP | Representante autorizado en la Comunidad Europea |
| CE ₀₅₉₈ | Marca CE |
| RoHS | Marca RoHS |
| MD | Dispositivo médico |
|  | Indica la entidad que importa el dispositivo médico al mercado local |
| UDI | Identificador único del dispositivo |

INFORMACIÓN SOBRE CEM

El EQUIPO ME o SISTEMA ME es adecuado para entornos de atención médica domiciliaria.

Advertencia: Debe evitarse el uso de este equipo adyacente o apilado con otro equipo, ya que podría resultar en un funcionamiento incorrecto. Si tal uso fuera necesario, este equipo y el otro equipo deberían observarse para verificar que están funcionando normalmente.

Advertencia: El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o provistos por el fabricante de este equipo podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y resultar en un funcionamiento incorrecto.

Advertencia: El equipo portátil de comunicaciones por RF (incluyendo periféricos como cables de antena y antenas externas) debe usarse a no menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del equipo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.

Incluso si ese equipo cumple con los requisitos de emisión, el cicatrizador de picaduras de insectos Nuvitamed Bye Bite puede ser interferido por otros equipos.

Thank you for purchasing Bye Bite Insect bite healer. Please read the Manual carefully before using the device, and put it in a safe and secure place for reference.

Intended Use: The Insect bite healer is intended for relieving itching and swelling caused by insect bites or stings by applying heat (local hyperthermia).

Target group: The Insect bite healer is suitable for people who want to relieve the itching and swelling caused by insect bites or stings. Over 3 years of age under supervision, can be used for self-treatment by anyone over 12 years of age.

Clinical benefits: Treatment and relief of itching and swelling caused by insect bites or stings.

Indication: Treatment with the insect bite healer is recommended for itching and swelling caused by insect bites or stings.

CONTRAINDICATION

- Do not use the device if you suffer from diabetes. Sensitivity to pain could, in certain circumstances, be reduced and diabetics may burn themselves.
- Do not use the device on people with disabilities, children under 3 years old or people with reduced sensitivity to heat. This includes people with skin alterations due to illness or scarred tissue in the application area, after taking pain relief medication, drinking alcohol or taking drugs.
- Do not use the device on acutely or chronically diseased (injured or irritated) skin (e.g. inflamed skin, whether painful or not, reddened skin, rashes, (e.g. allergies), burns, frostbite, bruises, swellings (without signs of an insect bite/sting), both open and healing wounds, and surgical scars where the healing process could be affected).
- Do not use the device if you are suffering from a fever.
- Do not use the device on sensitive areas of skin.

- Do not use the device if you have any sensory impairment that reduces the feeling of pain (e.g. metabolic disorders).
- Do not use the device if you are using lotions, creams and gels locally at the same time.
- Do not use the device if you suffer from persistently irritated skin due to long-term heat application on the same area of skin.

GENERAL WARNINGS

- Before using the device, consult your doctor if you have any skin conditions, serious illness (in particular if you have a propensity to thromboembolic conditions or recurrent malignant growths), unexplained chronic pain in any part of the body.
- Seek medical advice immediately if the symptoms of the sting persist after a few uses. Stop using the device.
- Seek medical advice immediately if the symptoms worsen whilst or after using the insect bite healer and stop using it.
- Seek medical advice immediately if it is a tick bite. The bite may result in transmission of pathogens such as tick-borne encephalitis (TBE) or borreliosis.
- Seek medical advice immediately if the first signs of increased itching, skin redness, swelling, dizziness, nausea, shortness of breath, formation of wheals or a drop or increase in blood pressure occur.
- Do not use near to the eyes, on the eyelids, mouth or on mucous membranes. Furthermore, the device must not be used on moist skin.
- Do not allow children to play with the device.
- Store the device out of the reach of children and pets.
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Please note the general hygiene measures when using the device.
- The device is not a substitute for medical consultation and treatment. Always consult your doctor if you are experiencing any pain or are suffering from an illness.
- If the device does not work properly, or if you feel unwell or experience pain, stop using it immediately.

GENERAL PRECAUTIONS

- Do not wet the device.
- Do not use any detergents or solvents to clean and maintain the device. If liquid penetrates the device this could cause damage to the electronics or other device parts and lead to a malfunction.
- The device should only be used by one person; use by multiple people is not recommended.
- Do not expose the device to direct sunlight, store it in a dry place. Protect it from dust, chemicals and strong variations in heat.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- Before use, ensure that there is no visible damage to the device. In case of any doubt, do not use the device, and contact your retailer or the specified Customer Service address.

SAFETY NOTES



- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Therefore, store batteries out of the reach of small children.
- Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- Protect the batteries from excessive heat.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries!

NOTE ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the device.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 2.

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Device status LED | 4. Heating plate (MCH) |
| 2. Power button | 5. Battery compartment lid |
| 3. Activation button | 6. Silicone handle |

INSERTING THE BATTERIES

1. Push open the battery compartment lid **(5)**.
2. Insert the batteries included in delivery into the battery compartment as shown inside the battery compartment. When inserting the batteries, ensure that the correct polarity (+/-) is observed.
3. Slide the battery compartment lid **(5)** closed until you feel and hear it click into place.
4. Remove the batteries if you do not intend to use the device for a long time (over 3 months).

USAGE



WARNING

Before use, make sure that there is no insect sting remaining in the area that was stung. Remove the sting carefully before use. Use immediately after the insect bite or sting achieves the best results. If you wait too long to treat the area that has been stung or bitten and itching and swelling have already started, the insect bite healer can only have a limited effect. Nevertheless, treat the area with the insect bite healer. Usually, itching can be relieved and healing can be sped up.

1. Press the power button **(2)** to start the device. The device status LED **(1)** lights up green, an buzzer sounds and indicates to you that the device is ready to use.
2. For a 3-second application, place the heating plate (MCH) **(4)** of the device on the area that has been stung or bitten. Press the activation button once. The device status LED **(1)** lights up blue and signals that the application is starting. The treatment temperature of the device is $47\text{ }^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($116.6^{\circ}\text{F}\pm 3.6^{\circ}\text{F}$). This short application time is recommended for first use or use on sensitive skin.
3. For a 6-second application, place the heating plate (MCH) **(4)** of the device on the area that has been stung or bitten. Press the activation button twice in quick succession. The device status LED **(1)** lights up yellow and signals that the application is starting. The treatment temperature of the device is $50\text{ }^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($122^{\circ}\text{F}\pm 3.6^{\circ}\text{F}$). This application time is recommended for regular use on normal
4. After the end of the application, an buzzer sounds, heating of the heating plate (MCH) **(4)** stops automatically and the device status LED **(1)** lights up green again. Remove the heating plate (MCH) **(4)** from the area of skin once the signal sounds.



IMPORTANT

Depending on the sensitivity of the person using the device and of the area of skin, the treatment temperature may feel unpleasant and cause slight skin redness and, in rare cases, irritated skin. If the heat is too hot, stop treatment immediately.

5. If required, you can use the heat function of the insect bite healer on the sting/bite again after a break of 2 minutes or also use it immediately on another sting/bite in a different area. The maximum number of 5 applications per hour on the same treatment area must not be exceeded.

6. To turn off the device, press the on/off button **(2)**. The green device status LED **(1)** turns off. If there is no further operation within 5 minutes, the device will automatically shut down.
7. Before storing, make sure that the device is switched off and the heating plate **(4)** has cooled down.

Battery warning: Before the battery level becomes too low for other applications, the device status LED **(1)** starts to flash 3x and an acoustic signal sounds 3x. Replace both batteries soon.

CLEANING AND MAINTENANCE

Observe the following hygiene instructions to avoid health risks:

- The device is intended for multiple uses.
- It is recommended that the device is cleaned before first use and each additional use.
- The device must be switched off, allowed to cool down and the batteries removed each time before cleaning.
- Use only soft, dry cloths for cleaning the housing.
- Never use any substances for cleaning that could potentially be toxic if they came into contact with the skin or mucous membranes, or if they were swallowed or inhaled. Do not use any abrasive cleaning products and never submerge the device in water.
- Do not clean the device in the dishwasher!
- Avoid mechanical cleaning with brushes or similar, as this could result in irreparable damage.
- When using the device on multiple areas that have been stung and bitten, it is recommended that you clean the heating plate each time. This reduces the possibility of germs and bacteria being transferred from one area of skin to the next. Use a commercially available alcohol disinfection wipe to disinfect the heating plate.

DISPOSAL

- Do not repair or adjust the device yourself. Proper operation can no longer be guaranteed in this case.
- Do not open the device. Failure to comply with this instruction will void the warranty.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorized retailers. Before making a claim, please check the batteries first and replace them if necessary.
- For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive - WEEE (waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



DISPOSING OF THE BATTERIES

- Batteries must not be disposed of in the household waste. They may contain poisonous heavy metals and are subject to special refuse treatment.
- The codes below are printed on batteries containing harmful substances: **Pb** = Battery contains lead, **Cd** = Battery contains cadmium, **Hg** = Battery contains mercury.



WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

| Problem | Possible cause | Solution |
|--|---|--|
| The device does not switch on. | The battery installation is incorrect. | Install the battery over again. |
| | The batteries are flat. | Replace both batteries as described in these instructions for use. |
| The device no longer gets hot enough. | The battery level is too low. | Replace both batteries as described in these instructions for use. |
| Device outputs 3 acoustic signals / the device status LED (1) flashes – even after switching the device OFF and ON again. | Battery level is too low, meaning that the device may no longer be able to be operated. | Replace both batteries as described in these instructions for use. |
| Application cannot be started, even though the device status LED (1) lights up green. | The device needs to be restarted. | Press the power button again. |
| Device outputs 5 acoustic signals / the device status LED (1) flashes – even after switching the device OFF and ON again. | The device may be faulty. | Please contact Customer Services. |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---|--|
| Type | Insect bite healer |
| Model | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensions (L x W x H) | 109.5mm×34mm×24.8mm |
| Weight (without batteries) | 28g |
| Power supply | 2 x batteries, type AAA(LR03 1.5V) |
| Max. temperature | 50°C ±2°C (122°F ±3.6°F) |
| Applications | Sensitive skin: 3s,47°C±2°C(116.6°F±3.6°F) Regular skin: 6s,50°C±2°C(122°F±3.6°F) |
| Expected operating duration | Approx. 300 applications (with each charge) |
| Permissible storage and transport environment | -10°C to 50°C, relative humidity 30% to 85%, pressure 700hPa to 1060hPa |
| Permissible operating environment | 10°C to 40°C, relative humidity 30% to 85%, pressure 700hPa to1060hPa |

Essential Performance: Temperature control, Max temperature is 50°C ±2°C. In case of prolonged non-use, remove the batteries. **In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and aesthetic changes to the product.**



WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS






This product benefits of a warranty of 24 months on material and manufacturing defects, starting from the date of purchase (see sales slip). The warranty of 24 months does not include damages

caused by the usual use of parties identified as “consumable” (e.g., batteries, brush heads or parts subject to usury). The legal guarantee of 24 months is void if: **1.** The product has undergone aesthetic damage due to improper use not in accordance with instructions in the manual. **2.** This product has been modified and/or tampered with. **3.** The cause of the failure was due to poor maintenance of the individual components and/or accessories and/or supplies (e.g. oxidation and/or scaling due to the retention of water or other liquids, sediment blocking the sensor, leak of corrosive liquid from batteries). The following is excluded from the legal guarantee of 24 months: **1.** Costs related to replacements and/or repair of parts subject to wear or costs for ordinary maintenance of the product. **2.** The costs and risks involved in transporting the product to and from the store where you purchased or otherwise authorized collection centre to receive the products under warranty. **3.** Damage caused by or resulting from improper installation or improper use not in accordance with the directions in the instruction manual. **4.** Damage due to natural disasters, accidental events or adverse conditions not compatible with the product. **5.** Defects that have a negligible effect on product performance. The manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale do not assume any liability for losses and economic damage from any malfunction of the product. In accordance with current regulations the manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale are not responding in any case for damages, including direct, indirect ones, loss of net income, loss of savings and additional damage and other details consequences going beyond the damage caused by the breach of warranty, contract, strict liability, wrongdoing or due to other causes, resulting from the use or inability to use the product and/or paper and electronic documents, including the lack of service. For further information on the help service visit the website www.nuvitababy.com

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

| | |
|--|------------------------------|
|  | Caution |
|  | Refer to instructions manual |

| | |
|---|---|
|  | Type BF Applied part |
|  | Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE |
|  | Manufacturer |
|  | Date of Manufacture |
| LOT | Batch code |
| IP 42 | 4 Protected against solid foreign objects of 1,0 mm Ø and greater 2 Protected against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15° |
| EC REP | Authorized representative in the European Community |
| CE ₀₅₉₈ | CE mark |
| RoHS | RoHS mark |
| MD | Medical device |
|  | Indicates the entity importing the medical device into the local |
| UDI | Unique device identifier |

EMC INFORMATION

The ME EQUIPMENT or ME SYSTEM is suitable for home healthcare environments.

Warning: Don't near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.

Warning: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

Warning: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Warning: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Even if that equipment complies with emission requirements, the Nuvitamed Bye Bite insect bite healer may be interfered with by other equipment.

Merci d'avoir acheté le guérisseur de piqûres d'insectes Bye Bite. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil, et le conserver dans un endroit sûr pour vous y référer.

Utilisation prévue : Le guérisseur de piqûres d'insectes est destiné à soulager les démangeaisons et les gonflements causés par les piqûres ou morsures d'insectes en appliquant de la chaleur (hyperthermie locale).

Groupe cible : Le guérisseur de piqûres d'insectes convient aux personnes qui souhaitent soulager les démangeaisons et les gonflements causés par les piqûres ou morsures d'insectes. À partir de 3 ans sous surveillance, il peut être utilisé en auto-traitement par toute personne de plus de 12 ans.

Bénéfices cliniques : Traitement et soulagement des démangeaisons et gonflements causés par les piqûres ou morsures d'insectes.

Indication : Le traitement avec le guérisseur de piqûres d'insectes est recommandé pour les démangeaisons et gonflements causés par les piqûres ou morsures d'insectes.

CONTRE-INDICATION

- Ne pas utiliser l'appareil si vous souffrez de diabète. La sensibilité à la douleur pourrait, dans certaines circonstances, être réduite et les diabétiques risqueraient de se brûler.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des personnes handicapées, des enfants de moins de 3 ans ou des personnes avec une sensibilité réduite à la chaleur. Cela inclut les personnes ayant des altérations cutanées dues à une maladie ou des tissus cicatriciels dans la zone d'application, après avoir pris des antidouleurs, bu de l'alcool ou pris des drogues.
- Ne pas utiliser l'appareil sur une peau malade de manière aiguë ou chronique (blessée ou irritée) (par ex. peau enflammée, douloureuse ou non, peau rouge, éruptions cutanées (dus à des allergies), brûlures, gelures, ecchymoses, gonflements (sans signe de piqûre/morsure d'insecte), plaies ouvertes et en voie de cicatrisation, et cicatrices chirurgicales dont le processus de guérison pourrait être affecté).
- Ne pas utiliser l'appareil si vous souffrez de fièvre.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des zones cutanées sensibles.

- Ne pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'un déficit sensoriel réduisant la sensation de douleur (par ex. troubles métaboliques).
- Ne pas utiliser l'appareil si vous utilisez simultanément des lotions, crèmes et gels localement sur la même zone.
- Ne pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'une irritation cutanée persistante due à une application prolongée de chaleur sur la même zone cutanée.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Avant d'utiliser l'appareil, consultez votre médecin si vous avez des problèmes cutanés, une maladie grave (en particulier si vous avez une propension aux troubles thromboemboliques ou aux tumeurs malignes récurrentes), des douleurs chroniques inexplicables dans une partie du corps.
- Consulter immédiatement un médecin si les symptômes de la piqûre persistent après quelques utilisations. Arrêtez d'utiliser l'appareil.
- Consultez immédiatement un médecin si les symptômes s'aggravent pendant ou après l'utilisation du guérisseur de piqûres d'insectes et arrêtez de l'utiliser.
- Consultez immédiatement un médecin s'il s'agit d'une piqûre de tique. La piqûre peut entraîner la transmission d'agents pathogènes tels que l'encéphalite à tiques (FMSM) ou la borréliose.
- Consultez immédiatement un médecin si les premiers signes de démangeaisons accrues, de rougeur cutanée, de gonflement, de vertiges, de nausées, d'essoufflement, de formation d'urticaire ou d'une baisse ou d'une augmentation de la pression artérielle apparaissent.
- Ne pas utiliser à proximité des yeux, sur les paupières, la bouche ou sur les muqueuses. De plus, l'appareil ne doit pas être utilisé sur une peau humide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Ranger l'appareil hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Tenir l'emballage à l'écart des enfants (risque d'étouffement).
- Veuillez respecter les mesures d'hygiène générales lors de l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil ne remplace pas la consultation et le traitement médicaux. Consultez toujours votre médecin si vous ressentez des douleurs ou souffrez d'une maladie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si vous ne vous sentez pas bien ou ressentez une douleur, arrêtez immédiatement de l'utiliser.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Ne mouillez pas l'appareil.
- N'utilisez aucun détergent ou solvant pour nettoyer et entretenir l'appareil. Si un liquide pénètre dans l'appareil, cela pourrait endommager les composants électroniques ou d'autres pièces et provoquer un dysfonctionnement.
- L'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne; l'utilisation par plusieurs personnes n'est pas recommandée.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, rangez-le dans un endroit sec. Protégez-le de la poussière, des produits chimiques et des fortes variations de chaleur.
- Protégez l'appareil des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, des variations importantes de température et des sources de chaleur à proximité (fours, radiateurs).
- Avant l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages visibles sur l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service client indiqué.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec le liquide des piles, rincez les zones touchées avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'étouffement ! Les jeunes enfants peuvent avaler et s'étouffer avec les piles. Par conséquent, rangez les piles hors de portée des jeunes enfants.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les piles au feu.
- Si une pile a fui, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et n'écrasez pas les piles.
- Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Protégez les piles d'une chaleur excessive.
- Ne rechargez pas et ne court-circuitez pas les piles.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période relativement longue, retirez les piles du compartiment.
- Utilisez uniquement des types de piles identiques ou équivalents.

- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !

REMARQUE SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

- L'appareil convient pour une utilisation dans tous les environnements répertoriés dans ces instructions, y compris les environnements domestiques.
- L'utilisation de l'appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Cela pourrait entraîner des problèmes tels que des messages d'erreur ou la panne de l'appareil.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut compromettre les performances de l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les dessins associés sont présentés à la page 2.

- | | | | |
|----|--------------------------|----|-----------------------------------|
| 1. | LED d'état de l'appareil | 4. | Plaque chauffante (MCH) |
| 2. | Bouton d'alimentation | 5. | Couvercle du compartiment à piles |
| 3. | Bouton d'activation | 6. | Poignée en silicone |

INSÉRER LES PILES

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles **(5)**.
2. Insérez les piles fournies dans le compartiment à piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment. Lors de l'insertion des piles, assurez-vous que la polarité correcte (+/-) est respectée.
3. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles **(5)** jusqu'à ce que vous sentiez et entendiez un déclic.
4. Retirez les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant longtemps (plus de 3 mois).



AVERTISSEMENT

Avant utilisation, assurez-vous qu'il ne reste pas de dard d'insecte dans la zone piquée. Retirez soigneusement le dard avant l'utilisation. Une utilisation immédiate après la piqûre ou la morsure d'insecte donne les meilleurs résultats. Si vous attendez trop longtemps pour traiter la zone piquée ou mordue et que les démangeaisons et gonflements ont déjà commencé, le guérisseur de piqûres d'insectes ne peut avoir qu'un effet limité. Néanmoins, traitez la zone avec le guérisseur. Généralement, les démangeaisons peuvent être soulagées et la guérison accélérée.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (2) pour démarrer l'appareil. La LED d'état de l'appareil **(1)** s'allume en vert, un signal sonore retentit et vous indique que l'appareil est prêt à l'emploi.
2. Pour une application de 3 secondes, placez la plaque chauffante (MCH) **(4)** de l'appareil sur la zone piquée ou mordue. Appuyez une fois sur le bouton d'activation. La LED d'état de l'appareil **(1)** s'allume en bleu et signale que l'application démarre. La température de traitement de l'appareil est de $47^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($116,6^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Ce temps d'application court est recommandé pour la première utilisation ou sur une peau sensible.
3. Pour une application de 6 secondes, placez la plaque chauffante (MCH) **(4)** de l'appareil sur la zone piquée ou mordue. Appuyez deux fois rapidement sur le bouton d'activation. La LED d'état de l'appareil **(1)** s'allume en jaune et signale que l'application démarre. La température de traitement de l'appareil est de $50^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($122^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Ce temps d'application est recommandé pour une utilisation régulière sur une peau normale.
4. Après la fin de l'application, un signal sonore retentit, le chauffage de la plaque chauffante (MCH) **(4)** s'arrête automatiquement et la LED d'état de l'appareil **(1)** redevient verte. Retirez la plaque chauffante (MCH) **(4)** de la zone cutanée dès que le signal retentit.



IMPORTANT

Selon la sensibilité de l'utilisateur et de la zone cutanée, la température de traitement peut sembler désagréable et provoquer un léger rougissement et, dans de rares cas, une irritation de la peau. Si la chaleur est trop forte, arrêtez immédiatement le traitement.

5. Si nécessaire, vous pouvez utiliser à nouveau la fonction chauffante du guérisseur de piqûres d'insectes sur la piqûre/morsure après une pause de 2 minutes ou l'utiliser immédiatement

sur une autre piqûre/morsure dans une zone différente. Le nombre maximum de 5 applications par heure sur la même zone de traitement ne doit pas être dépassé.

6. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt **(2)**. La LED verte d'état de l'appareil **(1)** s'éteint. Si aucune autre opération n'est effectuée dans les 5 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement.
7. Avant le rangement, assurez-vous que l'appareil est éteint et que la plaque chauffante **(4)** a refroidi.

Avertissement de pile : avant que le niveau de la pile ne devienne trop faible pour d'autres applications, la LED d'état de l'appareil **(1)** commence à clignoter 3 fois et un signal sonore retentit 3 fois. Remplacez bientôt les deux piles.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Respectez les instructions d'hygiène suivantes pour éviter les risques pour la santé :

- L'appareil est destiné à des utilisations multiples.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la première utilisation et chaque utilisation supplémentaire.
- L'appareil doit être éteint, refroidi et les piles retirées avant chaque nettoyage.
- Utilisez uniquement des chiffons doux et secs pour nettoyer le boîtier.
- N'utilisez jamais de substances pour le nettoyage qui pourraient être potentiellement toxiques en cas de contact avec la peau ou les muqueuses, ou en cas d'ingestion ou d'inhalation. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Ne nettoyez pas l'appareil au lave-vaisselle !
- Évitez le nettoyage mécanique avec des brosses ou similaires, car cela pourrait causer des dommages irréparables.
- Lorsque vous utilisez l'appareil sur plusieurs zones piquées et mordues, il est recommandé de nettoyer la plaque chauffante à chaque fois. Cela réduit le risque de transfert de germes et de bactéries d'une zone cutanée à une autre. Utilisez une lingette de désinfection à l'alcool disponible dans le commerce pour désinfecter la plaque chauffante.

ÉLIMINATION

- Ne réparez ni n'ajustez l'appareil vous-même. Un fonctionnement correct ne peut plus être garanti dans ce cas.
- N'ouvrez pas l'appareil. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service client ou des revendeurs agréés. Avant de faire une réclamation, veuillez d'abord vérifier les piles et les remplacer si nécessaire.
- Pour des raisons environnementales, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Déposez l'appareil dans un point de collecte ou de recyclage approprié dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question, veuillez contacter les autorités locales responsables de l'élimination des déchets.



ÉLIMINATION DES PILES

- Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et font l'objet d'un traitement spécial des déchets.
- Les codes suivants sont imprimés sur les piles contenant des substances nocives : **Pb** = la pile contient du plomb, **Cd** = la pile contient du cadmium, **Hg** = la pile contient du mercure.



QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME?

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|--|
| L'appareil ne s'allume pas. | L'installation des piles est incorrecte. | Réinstallez les piles correctement. |
| | Les piles sont usagées. | Remplacez les deux piles comme décrit dans ces instructions d'utilisation. |
| L'appareil ne chauffe plus suffisamment. | Le niveau des piles est trop faible. | Remplacez les deux piles comme décrit dans ces instructions d'utilisation. |
| L'appareil émet 3 signaux sonores/ la LED d'état de l'appareil (1) clignote - même après avoir éteint puis rallumé l'appareil. | Le niveau des piles est trop faible, ce qui signifie que l'appareil ne pourra peut-être plus fonctionner. | Remplacez les deux piles comme décrit dans ces instructions d'utilisation. |
| L'application ne peut pas démarrer, même si la LED d'état de l'appareil (1) est allumée en vert. | L'appareil doit être redémarré. | Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation. |
| L'appareil émet 5 signaux sonores/ la LED d'état de l'appareil (1) clignote - même après avoir éteint puis rallumé l'appareil. | L'appareil peut être défectueux. | Veillez contacter le service client. |

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|--|--|
| Type | Guérisseur de piqûres d'insectes |
| Model | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensions (L x l x H) | 109,5 mm x 34 mm x 24,8 mm |
| Poids (sans les piles) | 28 g |
| Alimentation | 2 piles, type AAA (LR03 1,5V) |
| Température max. | 50°C ±2°C (122°F ±3,6°F) |
| Applications | Peau sensible : 3s,47°C±2°C(116.6°F±3.6°F) Peau régulière : 6s,50°C±2°C (122°F±3.6°F) |
| Durée de fonctionnement prévue | Env. 300 applications (à chaque charge) |
| Environnement de stockage et de transport admissible | -10°C à 50°C, humidité relative 30% à 85%, pression 700 hPa à 1060 hPa |
| Environnement de fonctionnement admissible | 10°C à 40°C, humidité relative 30% à 85%, pression 700 hPa à 1060 hPa |

Performances essentielles : Contrôle de la température, température maximale de 50°C ±2°C. En cas de non utilisation prolongée, retirez les piles. **Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques au produit.**



GARANTIE - TERMES ET CONDITIONS






Le produit est garanti 24 mois (garantie légale) contre les défauts de matériaux ou de fabrication à partir de la date indiquée dans la réception. Sont exclus de la garantie légale de 24 mois sont

les parties identifiées comme "consommable" (par exemple, les piles, têtes de brosse ou de pièces d'usure). La garantie légale de 24 mois est nulle si: **1.** Le produit a subi un préjudice esthétique dû à une mauvaise utilisation non conforme aux instructions dans le manuel. **2.** Ce produit a été modifié et/ou falsifié. **3.** La cause de l'échec est dû à un mauvais entretien des composants individuels et/ou accessoires et/ou les fournitures (par exemple l'oxydation et/ou de mise à l'échelle en raison de la rétention d'eau ou d'autres liquides, le blocage des sédiments du capteur, une fuite de liquide corrosif des batteries). Ce qui suit est exclu de la garantie légale de 24 mois: **1.** Les coûts liés au remplacement et/ou réparation de pièces d'usure ou de frais pour l'entretien ordinaire du produit. **2.** Les coûts et les risques liés au transport du produit vers le magasin où vous l'avez acheté ou autrement autorisé au centre de collecte pour recevoir les produits sous garantie. **3.** Les dommages causés par ou résultant de l'installation ou l'usage abusif non conforme aux les instructions du manuel d'instruction. **4.** Les dommages dus aux catastrophes naturelles, aux événements accidentels ou de conditions défavorables ne sont pas compatibles avec le produit. **5.** Les défauts qui ont un effet négligeable sur les performances du produit. Le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente n'assument aucunement la responsabilité pour les pertes et les dommages économiques causés par un dysfonctionnement du produit. Conformément à la réglementation en vigueur, le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente ne répondent pas, en tout cas pour les dommages, y compris, tous les cas de dommages, y compris ceux, indirects et directs, pertes de revenus, la perte nette de l'épargne et de dégâts supplémentaires et d'autres détails conséquences allant au-delà du dommage causé par la violation de garantie, un contrat, responsabilité stricte, faute ou pour d'autres raisons, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et/ou de documents papier et électroniques, y compris le manque de service. Pour de plus amples informations sur la visite du service d'aide de la site **www.nuvitababy.com**

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés sur l'appareil, dans ces instructions d'utilisation, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

| | |
|--|------------------------------------|
|  | Attention |
|  | Consulter le manuel d'instructions |

| | |
|---|--|
|  | Pièce appliquée de type BF |
|  | Élimination conformément à la directive CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) |
|  | Fabricant |
|  | Date de fabrication |
| LOT | Code de lot |
| IP 42 | 4 Protégé contre les corps étrangers solides de 1,0 mm Ø et plus 2 Protégé contre les chutes verticales de gouttes d'eau lorsque l'enveloppe est inclinée jusqu'à 15° |
| EC REP | Représentant agréé dans la Communauté européenne |
| CE ₀₅₉₈ | Marquage CE |
| RoHS | Marquage RoHS |
| MD | Dispositif médical |
|  | Indique l'entité important le dispositif médical sur le marché local |
| UDI | Identifiant unique du dispositif |

INFORMATIONS CEM

L'ÉQUIPEMENT EM ou le SYSTÈME EM convient aux environnements de soins à domicile.

Avertissement : Ne pas approcher d'équipements chirurgicaux HF actifs et de la salle blindée aux RF d'un système EM pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations EM est élevée.

Avertissement : L'utilisation de cet équipement à proximité ou empilé sur d'autres équipements doit être évitée car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, il convient d'observer cet équipement et les autres équipements pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

Avertissement : L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et provoquer un fonctionnement incorrect.

Avertissement : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie de l'équipement, câbles compris spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

Même si cet équipement est conforme aux exigences d'émission, le guérisseur de piqûres d'insectes Nuvitamed Bye Bite peut être perturbé par d'autres équipements.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Bye Bite Insekten-Bissheilgerät entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

Verwendungszweck: Der Insekten-Bissheilgerät ist dazu vorgesehen, Juckreiz und Schwellungen durch Insektenstiche oder -bisse durch Wärmezufuhr (lokale Hyperthermie) zu lindern.

Zielgruppe: Der Insekten-Bissheilgerät eignet sich für Personen, die den durch Insektenstiche oder -bisse verursachten Juckreiz und Schwellungen lindern möchten. Ab 3 Jahren unter Aufsicht, kann ab 12 Jahren zur Selbstbehandlung verwendet werden.

Klinischer Nutzen: Behandlung und Linderung von Juckreiz und Schwellungen, die durch Insektenstiche oder -bisse verursacht wurden.

Indikation: Die Behandlung mit dem Insekten-Bissheilgerät wird bei Juckreiz und Schwellungen empfohlen, die durch Insektenstiche oder -bisse verursacht wurden.

KONTRAINDIKATION

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an Diabetes leiden. Die Schmerzempfindlichkeit könnte unter bestimmten Umständen vermindert sein und Diabetiker könnten sich verbrennen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei behinderten Personen, Kindern unter 3 Jahren oder Personen mit verminderter Wärmeempfindlichkeit. Dazu gehören Personen mit Hautveränderungen aufgrund von Krankheiten oder narbengewebe im Anwendungsbereich, nach Einnahme von Schmerzmitteln, Alkoholgenuss oder Drogenkonsum.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf akut oder chronisch erkrankter (verletzter oder gereizter) Haut (z.B. entzündete Haut, ob schmerzhaft oder nicht, gerötete Haut, Ausschlag (z.B. Allergien), Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen, Schwellungen (ohne Anzeichen eines Insektenstichs/-bisses), sowohl offene als auch verheilende Wunden und Operationsnarben, bei denen der Heilungsprozess beeinträchtigt werden könnte).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fieber haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an empfindlichen Hautbereichen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine Sensorikstörung haben, die die

Schmerzempfindung vermindert (z.B. Stoffwechselstörungen).

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie gleichzeitig lokal Lotionen, Cremes und Gele auftragen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter anhaltend gereizter Haut aufgrund länger andauernder Wärmezufuhr auf demselben Hautbereich leiden.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt, wenn Sie Hautkrankheiten, schwere Erkrankungen (insbesondere eine Neigung zu thromboembolischen Erkrankungen oder rezidivierenden bösartigen Geschwülsten) oder unerklärliche chronische Schmerzen irgendwo am Körper haben.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Symptome des Stichs nach einigen Anwendungen weiterhin bestehen bleiben. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Suchen Sie umgehend ärztlichen Rat, wenn sich die Symptome während oder nach der Verwendung des Insekten-Bissheilgeräts verschlimmern, und setzen Sie die Verwendung aus.
- Suchen Sie umgehend ärztlichen Rat, wenn es sich um einen Zeckenbiss handelt. Der Biss kann zur Übertragung von Krankheitserregern wie Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) oder Borreliose führen.
- Suchen Sie umgehend ärztlichen Rat, wenn erste Anzeichen wie zunehmender Juckreiz, Hautrötung, Schwellung, Schwindel, Übelkeit, Kurzatmigkeit, Quaddelbildung oder Blutdruckabfall/-anstieg auftreten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe der Augen, auf den Augenlidern, im Mund oder auf Schleimhäuten. Außerdem darf das Gerät nicht auf feuchter Haut verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern (Erstickungsgefahr).
- Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die allgemeinen Hygieneregeln.
- Das Gerät ist kein Ersatz für den Arztbesuch und die Behandlung. Konsultieren Sie immer einen Arzt, wenn Sie Schmerzen haben oder an einer Krankheit leiden.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen haben, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Machen Sie das Gerät nicht nass.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Wartung des Geräts keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Wenn Flüssigkeit in das Gerät eindringt, kann dies die Elektronik oder andere Geräteteile beschädigen und zu Fehlfunktionen führen.
- Das Gerät sollte nur von einer Person verwendet werden; die Verwendung durch mehrere Personen wird nicht empfohlen.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, sondern lagern Sie es an einem trockenen Ort. Schützen Sie es vor Staub, Chemikalien und starken Hitzeschwankungen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und nahegelegenen Wärmequellen (Öfen, Heizungen).
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät keine sichtbaren Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder die angegebene Kundendienstadresse.

SICHERHEITSHINWEISE



- Falls Ihre Haut oder Augen mit Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Bereiche mit Wasser aus und suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
- Erstickungsgefahr! Kleine Kinder können Batterien verschlucken und daran ersticken. Bewahren Sie Batterien daher außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Explosionsgefahr! Werfen Sie keine Batterien ins Feuer.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Zerlegen, öffnen oder zerquetschen Sie die Batterien nicht.
- Beachten Sie die Plus (+) und Minus (-) Polaritätszeichen.
- Schützen Sie die Batterien vor übermäßiger Hitze.
- Laden Sie Batterien nicht auf und schließen Sie sie nicht kurz.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

- Verwenden Sie nur identische oder gleichwertige Batterietypen.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig.
- Verwenden Sie keine Akkus!

HINWEIS ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT

- Das Gerät ist für den Einsatz in allen in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Umgebungen geeignet, einschließlich Wohnbereichen.
- Der Betrieb des Geräts kann durch elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Dies kann zu Fehlermeldungen oder zum Ausfall des Geräts führen.
- Die Nichtbeachtung der obigen Hinweise kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen finden Sie auf Seite 2.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Gerätestatus-LED | 4. Heizplatte (MCH) |
| 2. Ein-/Aus-Taste | 5. Batteriefachklappe |
| 3. Aktivierungstaste | 6. Silikongriff |

EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Öffnen Sie die Batteriefachklappe **(5)**.
2. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien wie im Batteriefach gezeigt ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
3. Schieben Sie die Batteriefachklappe **(5)** zu, bis Sie ein Klicken hören und sie einrastet.
4. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit (über 3 Monate) nicht benutzen.



WARNUNG

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sich im gestochenen Bereich keine Insektenstachelung mehr befindet. Entfernen Sie den Stachel vorsichtig vor dem Gebrauch. Die unmittelbare Anwendung nach dem Insektenbiss oder -stich erzielt die besten Ergebnisse. Wenn Sie zu lange warten und Juckreiz und Schwellungen bereits eingesetzt haben, kann der Insekten-Bissheilgerät nur begrenzt wirken. Behandeln Sie den Bereich trotzdem damit. In der Regel kann Juckreiz gelindert und die Heilung beschleunigt werden.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(2)**, um das Gerät zu starten. Die Gerätestatus-LED **(1)** leuchtet grün auf, ein Signalton ertönt und zeigt Ihnen an, dass das Gerät betriebsbereit ist.
2. Für eine 3-Sekunden-Anwendung legen Sie die Heizplatte (MCH) **(4)** des Geräts auf den gestochenen oder gebissenen Bereich. Drücken Sie einmal die Aktivierungstaste. Die Gerätestatus-LED **(1)** leuchtet blau und signalisiert den Beginn der Anwendung. Die Behandlungstemperatur des Geräts beträgt $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Diese kurze Anwendungszeit wird für die erste Verwendung oder bei empfindlicher Haut empfohlen.
3. Für eine 6-Sekunden-Anwendung legen Sie die Heizplatte (MCH) **(4)** des Geräts auf den gestochenen oder gebissenen Bereich. Drücken Sie zweimal schnell hintereinander die Aktivierungstaste. Die Gerätestatus-LED **(1)** leuchtet gelb und signalisiert den Beginn der Anwendung. Die Behandlungstemperatur des Geräts beträgt $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Diese Anwendungszeit wird für den regulären Gebrauch auf normaler Haut empfohlen.
4. Nach Ende der Anwendung ertönt ein Signalton, das Heizen der Heizplatte (MCH) **(4)** wird automatisch gestoppt und die Gerätestatus-LED **(1)** leuchtet wieder grün. Nehmen Sie die Heizplatte (MCH) **(4)** nach dem Signalton vom Hautbereich ab.



WICHTIG

Je nach Empfindlichkeit der Person und des Hautbereichs kann die Behandlungstemperatur unangenehm und zu leichter Hautrötung und in seltenen Fällen zu gereizter Haut führen. Wenn die Hitze zu heiß ist, brechen Sie die Behandlung sofort ab.

5. Bei Bedarf können Sie die Wärmefunktion des Insekten-Bissheilgeräts nach einer Pause von 2 Minuten erneut auf dem Stich/Biss oder sofort auf einem anderen Stich/Biss an einer anderen Stelle anwenden. Die maximale Anzahl von 5 Anwendungen pro Stunde auf

demselben Behandlungsbereich darf nicht überschritten werden.

6. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(2)**. Die grüne Gerätestatus-LED **(1)** erlischt. Bei Nichtbetätigung schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten automatisch aus.
7. Vergewissern Sie sich vor dem Verstauen, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Heizplatte **(4)** abgekühlt ist.

Batteriewarnung: Bevor der Batteriestand für weitere Anwendungen zu niedrig wird, blinkt die Gerätestatus-LED **(1)** 3-mal und es ertönt 3-mal ein akustisches Signal. Ersetzen Sie bald beide Batterien.

REINIGUNG UND WARTUNG

Beachten Sie die folgenden Hygienehinweise, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden:

- Das Gerät ist für den mehrfachen Gebrauch vorgesehen.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor der ersten und jeder weiteren Anwendung zu reinigen.
- Das Gerät muss vor jeder Reinigung ausgeschaltet, abgekühlt und die Batterien entnommen werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses nur weiche, trockene Tücher.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, die potenziell giftig sein könnten, wenn sie mit Haut oder Schleimhäuten in Berührung kommen oder verschluckt oder eingeatmet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine!
- Vermeiden Sie eine mechanische Reinigung mit Bürsten o.ä., da dies zu irreparablen Schäden führen kann.
- Bei Verwendung des Geräts auf mehrerengestochenen und gebissenen Bereichen wird empfohlen, die Heizplatte jeweils zu reinigen. Dies verringert die Möglichkeit der Übertragung von Keimen und Bakterien von einem Hautbereich zum nächsten. Verwenden Sie einen handelsüblichen Desinfektionstuch mit Alkohol, um die Heizplatte zu desinfizieren.

ENTSORGUNG

- Reparieren oder verstellen Sie das Gerät nicht selbst. Ein ordnungsgemäßer Betrieb kann dann nicht mehr gewährleistet werden.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Überprüfen Sie vor einer Reklamation zuerst die Batterien und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
- Entsorgen Sie das Gerät aus Umweltschutzgründen am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll. Geben Sie das Gerät bei einer geeigneten örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle in Ihrem Land ab. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der EG-Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Wenden Sie sich bei Fragen an die für die Abfallentsorgung zuständigen örtlichen Behörden.



ENTSORGUNG DER BATTERIEN

- Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen einer speziellen Entsorgung.
- Auf Batterien mit schädlichen Stoffen sind die folgenden Codes aufgedruckt:
Pb = Batterie enthält Blei, **Cd** = Batterie enthält Cadmium, **Hg** = Batterie enthält Quecksilber.



WAS TUN BEI PROBLEMEN?

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|--|--|--|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten. | Die Batterien sind falsch eingelegt. | Legen Sie die Batterien erneut richtig ein. |
| | Die Batterien sind leer. | Ersetzen Sie beide Batterien wie in der Anleitung beschrieben. |
| Das Gerät wird nicht mehr ausreichend heiß. | Der Batteriestand ist zu niedrig. | Ersetzen Sie beide Batterien wie in der Anleitung beschrieben. |
| Das Gerät gibt 3 Tonsignale aus / die Gerätestatus-LED (1) blinkt - auch nach erneutem Ein- und Ausschalten. | Der Batteriestand ist zu niedrig, so dass das Gerät möglicherweise nicht mehr betrieben werden kann. | Ersetzen Sie beide Batterien wie in der Anleitung beschrieben. |
| Die Anwendung kann nicht gestartet werden, obwohl die Gerätestatus-LED (1) grün leuchtet. | Das Gerät muss neu gestartet werden. | Drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste. |
| Das Gerät gibt 5 Tonsignale aus / die Gerätestatus-LED (1) blinkt - auch nach erneutem Ein- und Ausschalten. | Das Gerät ist möglicherweise defekt. | Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst. |

TECHNISCHE DATEN

| | |
|--|---|
| Typ | Insekten-Bissheilgerät |
| Modell | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Abmessungen (L x B x H) | 109,5 mm x 34 mm x 24,8 mm |
| Gewicht (ohne Batterien) | 28 g |
| Stromversorgung | 2 x Batterien, Typ AAA (LR03 1,5 V) |
| Max. Temperatur | 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F) |
| Anwendungen | Empfindliche Haut: 3 s, 47 °C ± 2 °C (116,6 °F ± 3,6 °F) Normale Haut: 6 s, 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F) |
| Erwartete Betriebsdauer | Ca. 300 Anwendungen (mit jeder Ladung) |
| Zulässige Lager- und Transportumgebung | -10 °C bis 50 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 85 %, Druck 700 hPa bis 1060 hPa |
| Zulässige Betriebsumgebung | 10 °C bis 40 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 85 %, Druck 700 hPa bis 1060 hPa |

Wesentliche Leistungsmerkmale: Temperaturregelung, Max. Temperatur 50 °C ± 2 °C. Entfernen Sie bei längerer Nichtbenutzung die Batterien. **Im Rahmen unserer Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir behalten uns das Recht vor, technische und ästhetische Änderungen am Produkt vorzunehmen.**

GARANTIE - KUNDENBEDINGUNGEN UND BEDINGUNGEN






In Einhaltung aktueller Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufs (Kaufdatum auf ihrem Beleg) und gilt für Material- oder Produktionsfehler.

Von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsmaterialien (z.B. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile). Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt, wenn: **1.** Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen Schaden aufweist, der nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung ist. **2.** Das Produkt verändert und / oder daran manipuliert wurde. **3.** Die Störungsursache durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden ist (z.B. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheit oder Batterieflüssigkeit läuft aus). Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie: **1.** Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts. **2.** Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station. **3.** Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installation oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist, die nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung im Handbuch ist. **4.** Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienung, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind. **5.** Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktionsleistung haben. Der Hersteller, der Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftliche Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, der Händler und allen am Verkauf Beteiligten nicht in jedem Fall den Schadenersatz übernehmen, einschließlich direkter oder indirekter Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht. Für weitere Informationen besuchen Sie unseren Hilfe-Service auf unserer Internetseite www.nuvitababy.com

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Folgende Symbole werden auf dem Gerät, in dieser Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und dem Typenschild des Geräts verwendet:

| | |
|--|------------------------------|
|  | Achtung |
|  | Bedienungsanleitung beachten |

| | |
|---|---|
|  | Anwendungsteil Typ BF |
|  | Entsorgung gemäß EG-Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) |
|  | Hersteller |
|  | Herstellungsdatum |
| LOT | Chargencode |
| IP 42 | Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1,0$ mm Geschützt gegen schräg fallendes Tropfwasser bei einer Neigung bis zu 15° |
| EC REP | Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft |
| CE ₀₅₉₈ | CE-Kennzeichnung |
| RoHS | RoHS-Kennzeichnung |
| MD | Medizinprodukt |
|  | Gibt die Einheit an, die das Medizinprodukt in den lokalen Markt einführt |
| UDI | Eindeutige Produktidentifikationsnummer |

EMV-INFORMATIONEN

Das ME-Gerät oder ME-System ist für die Verwendung in häuslichen Pflegeumgebungen geeignet.

Warnung: Nicht in der Nähe von aktiven HF-Operationsgeräten und abgeschirmten Räumen für Magnetresonanz-Tomographiesysteme verwenden, da die Intensität elektromagnetischer Störungen dort hoch ist.

Warnung: Die Verwendung dieses Geräts in unmittelbarer Nähe zu anderen Geräten oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da es andernfalls zu Fehlfunktionen kommen kann. Ist eine solche Verwendung erforderlich, sollten dieses und die anderen Geräte beobachtet werden, um ihre ordnungsgemäße Funktion zu bestätigen.

Warnung: Die Verwendung von anderen als den vom Hersteller dieses Geräts angegebenen oder bereitgestellten Zubehörteilen, Wandlern und Kabeln kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und somit zu Fehlfunktionen führen.

Warnung: Tragbare RF-Kommunikationsgeräte (einschließlich peripherer Geräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten in einem Mindestabstand von 30 cm zu allen Teilen des Geräts, einschließlich der vom Hersteller spezifizierten Kabel, verwendet werden. Andernfalls kann die Leistung dieses Geräts beeinträchtigt werden.

Selbst wenn dieses Gerät die Emissionsanforderungen erfüllt, kann der Nuvitamed Bye Bite Insekten-Bissheilgerät durch andere Geräte gestört werden.

Obrigado por adquirir o Bye Bite Insect bite healer. Por favor, leia atentamente o manual antes de utilizar o dispositivo e guarde-o num local seguro para consulta posterior.

Uso pretendido: O Insect bite healer destina-se a aliviar a comichão e inchaço causados por picadas ou mordidas de insetos, aplicando calor (hipertermia local).

Grupo-alvo: O Insect bite healer é adequado para pessoas que desejam aliviar a comichão e inchaço causados por picadas ou mordidas de insetos. Pode ser utilizado a partir dos 3 anos de idade sob supervisão, sendo possível o autotratamento a partir dos 12 anos.

Benefícios clínicos: Tratamento e alívio da comichão e inchaço causados por picadas ou mordidas de insetos.

Indicação: O tratamento com o Insect bite healer é recomendado para comichão e inchaço causados por picadas ou mordidas de insetos.

CONTRAINDICAÇÃO

- Não utilize o dispositivo se sofrer de diabetes. A sensibilidade à dor pode estar reduzida em determinadas circunstâncias e os diabéticos podem sofrer queimaduras.
- Não utilize o dispositivo em pessoas com deficiência, crianças com menos de 3 anos ou pessoas com sensibilidade reduzida ao calor. Isto inclui pessoas com alterações cutâneas devido a doenças ou tecido cicatrizado na área de aplicação, após tomar analgésicos, consumir álcool ou drogas.
- Não utilize o dispositivo em pele doente aguda ou cronicamente (inflamada ou irritada), por exemplo, pele inflamada, com ou sem dor, pele avermelhada, erupções (por exemplo, alergias), queimaduras, queimaduras por frio, contusões, inchaços (sem sinais de picada/mordida de inseto), tanto feridas abertas como cicatrizadas, e cicatrizes cirúrgicas onde o processo de cura possa ser afetado.
- Não utilize o dispositivo se tiver febre.
- Não utilize o dispositivo em áreas sensíveis da pele.

- Não utilize o dispositivo se tiver qualquer deficiência sensorial que reduza a sensação de dor (por exemplo, distúrbios metabólicos).
- Não utilize o dispositivo se estiver a utilizar loções, cremes e géis localmente ao mesmo tempo.
- Não utilize o dispositivo se sofrer de irritação cutânea persistente devido à aplicação prolongada de calor na mesma área da pele.

AVISOS GERAIS

- Antes de utilizar o dispositivo, consulte o seu médico se tiver alguma condição de pele, doença grave (particularmente se tiver propensão a condições tromboembólicas ou crescimentos malignos recorrentes), dor crónica inexplicável em qualquer parte do corpo.
- Procure orientação médica imediatamente se os sintomas da picada persistirem após alguns usos. Pare de usar o dispositivo.
- Procure aconselhamento médico imediatamente se os sintomas piorarem durante ou após a utilização do Insect bite healer e interrompa a sua utilização.
- Procure aconselhamento médico imediatamente se for uma mordida de carraça. A mordida pode resultar na transmissão de agentes patogénicos como a encefalite por carraça (FSMR) ou borreliose.
- Procure aconselhamento médico imediatamente se surgirem os primeiros sinais de comichão aumentada, vermelhidão da pele, inchaço, tonturas, náuseas, falta de ar, formação de urticária ou queda ou aumento da pressão arterial.
- Não utilize perto dos olhos, pálpebras, boca ou membranas mucosas. Além disso, o dispositivo não deve ser utilizado em pele húmida.
- Não permita que crianças brinquem com o dispositivo.
- Guarde o dispositivo fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- Mantenha o material de embalagem afastado das crianças (risco de asfixia).
- Respeite as medidas gerais de higiene ao utilizar o dispositivo.
- O dispositivo não substitui a consulta e tratamento médicos. Consulte sempre o seu médico caso sinta dores ou sofra de alguma doença.
- Se o dispositivo não funcionar corretamente ou se se sentir mal ou tiver dores, interrompa imediatamente a sua utilização.

PRECAUÇÕES GERAIS

- Não molhe o dispositivo.
- Não utilize detergentes ou solventes para limpar e fazer a manutenção do dispositivo. Se entrar líquido no dispositivo, pode causar danos nos componentes eletrónicos ou outras peças e resultar em avaria.
- O dispositivo deve ser utilizado apenas por uma pessoa; a utilização por várias pessoas não é recomendada.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta, guarde-o em local seco. Proteja-o contra poeira, produtos químicos e fortes variações de calor.
- Proteja o dispositivo contra impactos, humidade, poeira, produtos químicos, grandes variações de temperatura e fontes de calor próximas (fornos, aquecedores).
- Antes da utilização, certifique-se de que o dispositivo não apresenta danos visíveis. Em caso de dúvida, não utilize o dispositivo e contacte o seu revendedor ou o endereço de Serviço de Apoio ao Cliente especificado.

NOTAS DE SEGURANÇA



- Se a sua pele ou olhos entrarem em contacto com o líquido das pilhas, enxague as áreas afetadas com água e procure assistência médica.
- Perigo de asfixia! As crianças pequenas podem engolir e sufocar com as pilhas. Por isso, guarde as pilhas fora do alcance de crianças pequenas.
- Risco de explosão! Não atire as pilhas para o fogo.
- Se uma pilha tiver tido fuga, calce luvas de proteção e limpe o compartimento das pilhas com um pano seco.
- Não desmonte, abra ou esmague as pilhas.
- Observe os sinais de polaridade mais (+) e menos (-).
- Proteja as pilhas do calor excessivo.
- Não carregue nem provoque curto-circuito nas pilhas.
- Se o dispositivo não for ser utilizado durante um período relativamente longo, retire as pilhas do compartimento.

- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas recarregáveis!

NOTA SOBRE COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA

- O dispositivo é adequado para utilização em todos os ambientes listados neste manual de instruções, incluindo ambientes domésticos.
- A utilização do dispositivo pode ser limitada na presença de interferências eletromagnéticas. Isto pode resultar em problemas como mensagens de erro ou falha do dispositivo.
- O não cumprimento do acima pode prejudicar o desempenho do dispositivo.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Os desenhos associados são mostrados na página 2.

- | | | | |
|----|------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1. | LED de estado do dispositivo | 4. | Placa de aquecimento (MCH) |
| 2. | Botão de alimentação | 5. | Tampa do compartimento das pilhas |
| 3. | Botão de ativação | 6. | Pega de silicone |

INSERIR AS PILHAS

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas **(5)**.
2. Insira as pilhas incluídas na entrega no compartimento das pilhas, como mostrado dentro do mesmo. Ao inserir as pilhas, certifique-se de que a polaridade correta (+/-) é observada.
3. Deslize a tampa do compartimento das pilhas **(5)** fechada até sentir e ouvir que ela encaixa no lugar.
4. Remova as pilhas se não pretender utilizar o dispositivo por um longo período (mais de 3 meses).

UTILIZAÇÃO



AVISO

Antes da utilização, certifique-se de que não há nenhum ferrão de inseto remanescente na área que foi picada. Remova cuidadosamente o ferrão antes da utilização. A utilização imediatamente após a picada ou mordida de inseto obtém os melhores resultados. Se esperar muito tempo para tratar a área que foi picada ou mordida e a comichão e inchaço já tiverem começado, o Insect bite healer só poderá ter um efeito limitado. No entanto, trate a área com o Insect bite healer. Normalmente, a comichão pode ser aliviada e a cura acelerada.

1. Prima o botão de alimentação **(2)** para iniciar o dispositivo. O LED de estado do dispositivo **(1)** acende a verde, um som é emitido e indica-lhe que o dispositivo está pronto a ser utilizado.
2. Para uma aplicação de 3 segundos, coloque a placa de aquecimento (MCH) **(4)** do dispositivo na área que foi picada ou mordida. Prima o botão de ativação uma vez. O LED de estado do dispositivo **(1)** acende a azul e sinaliza que a aplicação está a iniciar. A temperatura de tratamento do dispositivo é de $47^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($116,6^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Este curto tempo de aplicação é recomendado para a primeira utilização ou em pele sensível.
3. Para uma aplicação de 6 segundos, coloque a placa de aquecimento (MCH) **(4)** do dispositivo na área que foi picada ou mordida. Prima o botão de ativação duas vezes em rápida sucessão. O LED de estado do dispositivo **(1)** acende a amarelo e sinaliza que a aplicação está a iniciar. A temperatura de tratamento do dispositivo é de $50^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($122^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Este tempo de aplicação é recomendado para utilização regular em pele normal.
4. Após o final da aplicação, um som é emitido, o aquecimento da placa de aquecimento (MCH) **(4)** pára automaticamente e o LED de estado do dispositivo **(1)** acende novamente a verde. Remova a placa de aquecimento (MCH) **(4)** da área da pele assim que o sinal soar.



IMPORTANTE

Dependendo da sensibilidade da pessoa que utiliza o dispositivo e da área da pele, a temperatura de tratamento pode parecer desagradável e causar ligeira vermelhidão da pele e, em casos raros, irritação da pele. Se o calor estiver muito quente, interrompa o tratamento imediatamente..

5. Se necessário, pode utilizar a função de aquecimento do Insect bite healer na picada/

mordida novamente após uma pausa de 2 minutos ou também utilizá-la imediatamente noutra picada/mordida numa área diferente. O número máximo de 5 aplicações por hora na mesma área de tratamento não deve ser excedido.

6. Para desligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga **(2)**. O LED de estado verde do dispositivo **(1)** apaga-se. Se não houver mais operações dentro de 5 minutos, o dispositivo desliga-se automaticamente.
7. Antes de armazenar, certifique-se de que o dispositivo está desligado e a placa de aquecimento **(4)** arrefeceu.

Aviso de bateria: Antes do nível da bateria ficar demasiado baixo para outras aplicações, o LED de estado do dispositivo **(1)** começa a piscar 3 vezes e um sinal sonoro soa 3 vezes. Substitua ambas as pilhas em breve.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Observe as seguintes instruções de higiene para evitar riscos para a saúde:

- O dispositivo destina-se a múltiplas utilizações.
- Recomenda-se que o dispositivo seja limpo antes da primeira utilização e de cada utilização adicional.
- O dispositivo deve ser desligado, deixado arrefecer e as pilhas removidas antes de cada limpeza.
- Utilize apenas panos macios e secos para limpar o invólucro.
- Nunca utilize substâncias de limpeza que possam ser potencialmente tóxicas se entrarem em contacto com a pele ou membranas mucosas, ou se forem engolidas ou inaladas. Não utilize produtos de limpeza abrasivos e nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Não lave o dispositivo na máquina de lavar louça!
- Evite a limpeza mecânica com escovas ou similares, pois isso pode causar danos irreparáveis.
- Ao utilizar o dispositivo em múltiplas áreas que foram picadas e mordidas, recomenda-se que limpe a placa de aquecimento em cada ocasião. Isto reduz a possibilidade de transferência de germes e bactérias de uma área da pele para a outra. Utilize uma toalhita desinfetante com álcool disponível comercialmente para desinfetar a placa de aquecimento.

ELIMINAÇÃO

- Não repare ou ajuste o dispositivo você mesmo. O funcionamento adequado não pode ser garantido neste caso.
- Não abra o dispositivo. O incumprimento desta instrução anulará a garantia.
- As reparações só devem ser realizadas pelo Serviço de Apoio ao Cliente ou revendedores autorizados. Antes de apresentar uma reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as se necessário.
- Por razões ambientais, não elimine o dispositivo no lixo doméstico no final da sua vida útil. Elimine o dispositivo num ponto de recolha ou reciclagem adequado no seu país. Elimine o dispositivo de acordo com a Diretiva CE - REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos). Se tiver alguma dúvida, contacte as autoridades locais responsáveis pela eliminação de resíduos.



ELIMINAÇÃO DAS PILHAS

- As pilhas não devem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a um tratamento especial de resíduos.
- Os códigos abaixo estão impressos em pilhas que contêm substâncias nocivas: **Pb** = A pilha contém chumbo, **Cd** = A pilha contém cádmio, **Hg** = A pilha contém mercúrio.



O QUE FAZER EM CASO DE PROBLEMAS?

| Problema | Possível causa | Solução |
|---|--|---|
| O dispositivo não liga. | A instalação da pilha está incorreta. | Instale a pilha novamente. |
| | As pilhas estão gastas. | Substitua ambas as pilhas conforme descrito neste manual de instruções. |
| O dispositivo já não aquece o suficiente. | O nível da bateria está demasiado baixo. | Substitua ambas as pilhas conforme descrito neste manual de instruções. |
| O dispositivo emite 3 sinais sonoros / o LED de estado do dispositivo (1) pisca - mesmo após desligar e ligar novamente. | O nível da bateria está demasiado baixo, o que significa que o dispositivo pode não conseguir ser operado. | Substitua ambas as pilhas conforme descrito neste manual de instruções. |
| A aplicação não pode ser iniciada, mesmo que o LED de estado do dispositivo (1) acenda a verde. | O dispositivo precisa ser reiniciado. | Prima novamente o botão de alimentação. |
| O dispositivo emite 5 sinais sonoros / o LED de estado do dispositivo (1) pisca - mesmo após desligar e ligar novamente. | O dispositivo pode estar avariado. | Por favor, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente. |

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|--|---|
| Tipo | Insect bite healer |
| Modelo | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensões (C x L x A) | 109,5 mm x 34 mm x 24,8 mm |
| Peso (sem pilhas) | 28g |
| Fonte de alimentação | 2 x pilhas, tipo AAA (LR03 1,5V) |
| Temperatura máx. | 50°C ± 2°C (122°F ± 3,6°F) |
| Formulários | Pele sensível: 3 s, 47°C ± 2°C (116,6°F ± 3,6°F) Pele regular: 6 s, 50°C ± 2°C (122°F ± 3,6°F) |
| Duração operacional esperada | Aprox. 300 aplicações (com cada carga) |
| Ambiente de armazenamento e transporte permissível | -10°C a 50°C, humidade relativa 30% a 85%, pressão 700hPa a 1060hPa |
| Ambiente operacional permissível | 10°C a 40°C, humidade relativa 30% a 85%, pressão 700hPa a 1060hPa |

Desempenho Essencial: Controlo de temperatura, temperatura máx. 50°C ± 2°C. Em caso de não utilização prolongada, retire as pilhas. **De acordo com nossa política de melhoria contínua do produto, reservamo-nos o direito de realizar alterações técnicas e estéticas no produto.**



GARANTIA - TERMOS E CONDIÇÕES






Este produto beneficia de uma garantia de 24 meses sobre o material e defeitos de fabricação, a partir da data de aquisição (ver recibo de venda). A garantia de 24 meses, não inclui os danos

causados pelo uso habitual de partes identificados como “consumíveis” (por exemplo, baterias, cabeças de escova ou peças sujeitas a usura). A garantia legal de 24 meses é nula se: **1.** Produto sofreu dano estético, devido ao uso inadequado não em conformidade com as instruções do manual. **2.** Este produto foi modificado e / ou adulterados. **3.** A causa da falha foi devido a falta de manutenção dos componentes e/ou acessórios e/ou materiais (por exemplo, de oxidação e/ou de escala individuais devido à retenção de água ou outros líquidos, os sedimentos bloqueando o sensor, vazamento de líquido corrosivo das baterias). O seguinte é excluído da garantia legal de 24 meses: **1.** Custos relacionados com as substituições e / ou reparação de peças sujeitas a desgaste ou custos para a manutenção normal do produto. **2.** Os custos e riscos envolvidos no transporte do produto para a loja onde comprou ou a o centro de recolha autorizado para receber os produtos dentro da garantia. **3.** Danos causados por ou resultantes de instalação inadequada ou o uso indevido não de acordo com as instruções do manual de instruções. **4.** Danos devido a desastres naturais, a eventos acidentais ou condições adversais não compatíveis com o produto. **5.** Defeitos que têm um efeito insignificante no desempenho do produto. O fabricante, distribuidor e todas as partes envolvidas na venda não assumimos qualquer responsabilidade por perdas e danos econômicos a partir de qualquer mau funcionamento do produto. De acordo com as normas vigentes do fabricante, distribuidor e todas as partes envolvidas na venda não estão respondendo em qualquer caso, por danos, incluindo, os diretos indiretos, perda de rendimento líquido, perda de poupanças e de dano adicional e outros detalhes conseqüências que vão além do danos causados pela violação da garantia, contrato, responsabilidade estrita, delito ou devido a outras causas, decorrentes do uso ou incapacidade de usar o produto e/ou documentos impressos e eletrônicos, incluindo a falta de serviço. Para mais informações sobre o serviço de ajuda visitar o website www.nuvitababy.com

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Os seguintes símbolos são utilizados no dispositivo, neste manual de instruções, na embalagem e na placa de características do dispositivo:

| | |
|--|--------------------------------|
|  | Atenção |
|  | Consultar manual de instruções |

| | |
|---|---|
|  | Peça aplicada tipo BF |
|  | Eliminação de acordo com a Diretiva CE para Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) |
|  | Fabricante |
|  | Data de fabrico |
| LOT | Código de lote |
| IP 42 | Protegido contra objetos sólidos estranhos de diâmetro $\geq 1,0$ mm Protegido contra gotas de água verticais quando a caixa estiver inclinada até 15° |
| EC REP | Representante autorizado na Comunidade Europeia |
| CE <small>0598</small> | Marca CE |
| RoHS | Marca RoHS |
| MD | Dispositivo médico |
|  | Indica a entidade que introduz o dispositivo médico no mercado local |
| UDI | Identificador único do dispositivo |

INFORMAÇÕES DE CEM

O EQUIPAMENTO ME ou SISTEMA ME é adequado para ambientes de cuidados de saúde domiciliares.

Aviso: Não utilize perto de equipamentos cirúrgicos de HF ativos e da sala blindada de RF de um sistema de ressonância magnética, onde a intensidade das perturbações EM é elevada.

Aviso: O uso deste equipamento adjacente ou empilhado com outros equipamentos deve ser evitado, pois pode resultar em operação indevida. Se tal utilização for necessária, este equipamento e os outros devem ser observados para verificar se estão a operar normalmente.

Aviso: O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento pode resultar num aumento das emissões eletromagnéticas ou na diminuição da imunidade eletromagnética deste equipamento e resultar em operação indevida.

Aviso: O equipamento de comunicações de RF portátil (incluindo periféricos como cabos de antena e antenas externas) deve ser utilizado a uma distância mínima de 30 cm de qualquer parte do equipamento, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, pode ocorrer degradação do desempenho deste equipamento.

Mesmo que esse equipamento cumpra os requisitos de emissão, o Nuvitamed Bye Bite Insect bite healer pode sofrer interferência de outros equipamentos.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Bye Bite Insect bite healer. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το Εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Προβλεπόμενη Χρήση: Το Insect bite healer προορίζεται για την ανακούφιση του κνησμού και του πρηξίματος που προκαλείται από τσιμπήματα ή δαγκώματα εντόμων με την εφαρμογή θερμότητας (τοπική υπερθερμία).

Ομάδα-στόχος: Το Insect bite healer είναι κατάλληλο για άτομα που επιθυμούν να ανακουφιστούν από τον κνησμό και το πρήξιμο που προκαλείται από τσιμπήματα ή δαγκώματα εντόμων. Κατάλληλο για χρήση από άτομα ηλικίας άνω των 3 ετών υπό επίβλεψη, ενώ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αυτοθεραπεία από άτομα άνω των 12 ετών.

Κλινικά Οφέλη: Θεραπεία και ανακούφιση του κνησμού και του πρηξίματος που προκαλείται από τσιμπήματα ή δαγκώματα εντόμων.

Ένδειξη: Συνιστάται η θεραπεία με το Insect bite healer για τον κνησμό και το πρήξιμο που προκαλείται από τσιμπήματα ή δαγκώματα εντόμων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πάσχετε από διαβήτη. Η ευαισθησία στον πόνο ενδέχεται, υπό ορισμένες συνθήκες, να είναι μειωμένη και οι διαβητικοί μπορεί να εγκαυθούν.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα με αναπληρώσεις, παιδιά κάτω των 3 ετών ή άτομα με μειωμένη ευαισθησία στη θερμότητα. Αυτό περιλαμβάνει άτομα με δερματικές αλλοιώσεις λόγω ασθένειας ή ουλές στην περιοχή εφαρμογής, μετά από λήψη φαρμάκων για ανακούφιση από τον πόνο, κατανάλωση αλκοόλ ή χρήση ναρκωτικών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οξείως ή χρονίως νοσούν (τραυματισμένο ή ερεθισμένο) δέρμα (π.χ. φλεγμονώδες δέρμα, είτε επώδυνο είτε όχι, ερυθρό δέρμα, εξανθήματα (π.χ. αλλεργίες), εγκαύματα, κρουπαγήματα, μελανιές, πρηξίματα (χωρίς σημάδια τσιμπήματος/δαγκώματος εντόμου), ανοιχτές και επουλωμένες πληγές, καθώς και χειρουργικές ουλές όπου θα

μπορούσε να επηρεαστεί η διαδικασία επούλωσης).

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχετε πυρετό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ευαίσθητες περιοχές του δέρματος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχετε οποιαδήποτε αισθητηριακή διαταραχή που μειώνει την αίσθηση του πόνου (π.χ. διαταραχές του μεταβολισμού).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν χρησιμοποιείτε τοπικά λοσιόν, κρέμες και γέλες ταυτόχρονα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πάσχετε από επίμονο ερεθισμό του δέρματος λόγω παρατεταμένης εφαρμογής θερμότητας στην ίδια περιοχή του σώματος.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας εάν έχετε δερματικές παθήσεις, σοβαρές ασθένειες (ιδιαίτερα εάν έχετε προδιάθεση για θρομβοεμβολικές καταστάσεις ή υποτροπιάζουσες κακοήθειες), ανεξήγητο χρόνιο πόνο σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή εάν τα συμπτώματα του τοιπήματος επιμένουν μετά από μερικές χρήσεις. Σταματήστε τη χρήση της συσκευής.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή εάν τα συμπτώματα επιδεινωθούν κατά τη διάρκεια ή μετά τη χρήση του θεραπευτή δαγκωμάτων και σταματήστε να τον χρησιμοποιείτε.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή εάν πρόκειται για δάγκωμα από τσιμπούρι καθώς ενδέχεται να μεταδοθούν παθογόνοι οργανισμοί όπως η ιογενής εγκεφαλίτιδα από τσιμπούρι ή η νόσος του Λάιμ.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή εάν παρατηρήσετε αυξημένο κνησμό, ερυθρότητα δέρματος, πρήξιμο, ζάλη, ναυτία, δύσπνοια, δημιουργία οίδημάτων ή πτώση/αύξηση της αρτηριακής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά στα μάτια, στα βλέφαρα, στο στόμα ή σε βλεννογόνους. Επιπλέον, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε υγρό δέρμα.
- Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας).

- Τηρείτε τα γενικά μέτρα υγιεινής κατά τη χρήση της συσκευής.
- Η συσκευή δεν αντικαθιστά την ιατρική διαβούλευση και θεραπεία. Συμβουλευτείτε πάντα τον γιατρό σας εάν αισθάνεστε πόνο ή πάσχετε από κάποια ασθένεια.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αισθανθείτε αδιαθεσία ή πόνο, σταματήστε αμέσως τη χρήση της.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μην βρέχετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες για καθαρισμό και συντήρηση. Εάν εισέλθει υγρό στη συσκευή, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά ή άλλα εξαρτήματα και δυσλειτουργία.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο. Δεν συνιστάται η χρήση από πολλούς.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, αποθηκεύετε την σε ξηρό μέρος. Προστατεύετε την από σκόνη, χημικά και έντονες διακυμάνσεις θερμοκρασίας.
- Προστατεύετε τη συσκευή από κρούσεις, υγρασία, σκόνη, χημικά, απότομες μεταβολές θερμοκρασίας και κοντινές πηγές θερμότητας.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει ορατές ζημιές. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή την Εξυπηρέτηση Πελατών.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Εάν το δέρμα ή τα μάτια σας έρθουν σε επαφή με υγρό μπαταρίας, ξεπλύνετε τις προσβεβλημένες περιοχές με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Κίνδυνος πνιγμού! Τα μικρά παιδιά μπορεί να καταπιούν και να πνιγούν από τις μπαταρίες. Αποθηκεύετε τις μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά.
- Κίνδυνος έκρηξης! Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Εάν μια μπαταρία έχει διαρροή, φορέστε προστατευτικά γάντια και καθαρίστε τη θήκη μπαταριών με στεγνό πανί.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή σπάτε τις μπαταρίες.

- Τηρείτε τα σύμβολα πολικότητας (+) και (-).
- Προστατεύετε τις μπαταρίες από υπερβολική θερμότητα.
- Μην επαναφορτίζετε ή βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ίδιου τύπου ή ισοδύναμες μπαταρίες.
- Αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

- Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε όλα τα περιβάλλοντα που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο, συμπεριλαμβανομένων οικιακών περιβαλλόντων.
- Η χρήση της συσκευής ενδέχεται να περιοριστεί σε περίπτωση ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, γεγονός που θα οδηγήσει σε προβλήματα όπως μηνύματα σφάλματος ή αδυναμία λειτουργίας.
- Εάν δεν κάνετε τα παραπάνω, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση της συσκευής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Οι σχετικές εικόνες βρίσκονται στη σελίδα 2.

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης συσκευής | 4. Θερμαντική πλάκα (MCH) |
| 2. Κουμπί λειτουργίας | 5. Κάλυμμα θήκης μπαταριών |
| 3. Κουμπί ενεργοποίησης | 6. Λαβή σιλικόνης |

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **(5)**.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στη θήκη όπως φαίνεται στο εσωτερικό της. Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τηρείται η σωστή πολικότητα (+/-).

3. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **(5)** μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
4. Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 3 μήνες).

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τοιμπούρι στην περιοχή του τοιμπήματος. Αφαιρέστε προσεκτικά το τοιμπούρι πριν από τη χρήση. Η άμεση χρήση μετά το τοίμπημα/δάγκωμα εντόμου επιφέρει τα καλύτερα αποτελέσματα. Εάν καθυστερήσετε να θεραπεύσετε την περιοχή και έχουν ήδη εκδηλωθεί κνησμός και πρήξιμο, ο θεραπευτής δαγκωμάτων μπορεί να έχει περιορισμένη αποτελεσματικότητα. Παρόλα αυτά, θεραπεύστε την περιοχή με τον θεραπευτή. Συνήθως, ο κνησμός μπορεί να ανακουφιστεί και η επούλωση να επιταχυνθεί.

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **(2)** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία **(1)** ανάβει με πράσινο χρώμα, ένας ήχος ειδοποίησης ακούγεται και σας ενημερώνει ότι η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
2. Για εφαρμογή 3 δευτερολέπτων, τοποθετήστε τη θερμαντική πλάκα (MCH) **(4)** στην περιοχή του τοιμπήματος/δαγκώματος. Πατήστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης. Η ενδεικτική λυχνία **(1)** ανάβει με μπλε χρώμα, σηματοδοτώντας την έναρξη της εφαρμογής. Η θερμοκρασία θεραπείας είναι $47^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. Αυτός ο σύντομος χρόνος εφαρμογής συνιστάται για την πρώτη χρήση ή σε ευαίσθητο δέρμα.
3. Για εφαρμογή 6 δευτερολέπτων, τοποθετήστε τη θερμαντική πλάκα (MCH) **(4)** στην περιοχή του τοιμπήματος/δαγκώματος. Πατήστε δύο φορές γρήγορα το κουμπί ενεργοποίησης. Η ενδεικτική λυχνία **(1)** ανάβει με κίτρινο χρώμα, σηματοδοτώντας την έναρξη της εφαρμογής. Η θερμοκρασία θεραπείας είναι $50^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. Αυτός ο χρόνος εφαρμογής συνιστάται για κανονική χρήση σε φυσιολογικό δέρμα.
4. Μετά το πέρας της εφαρμογής, ακούγεται ένας ήχος ειδοποίησης, η θέρμανση της θερμαντικής πλάκας (MCH) **(4)** σταματά αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία **(1)** ανάβει ξανά με πράσινο χρώμα. Αφαιρέστε τη θερμαντική πλάκα (MCH) **(4)** από την περιοχή του δέρματος μόλις ακουστεί το σήμα.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ανάλογα με την ευαισθησία του χρήστη και της περιοχής δέρματος, η θερμοκρασία

θεραπείας ενδέχεται να είναι δυσάρεστη και να προκαλέσει ελαφρά ερυθρότητα ή, σπάνια, ερεθισμό του δέρματος. Εάν η θερμότητα είναι υπερβολική, διακόψτε αμέσως τη θεραπεία.

- Εάν απαιτείται, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ξανά τη λειτουργία θερμότητας στο ίδιο τσίμπημα/ δάγκωμα μετά από διάλειμμα 2 λεπτών ή να τη χρησιμοποιήσετε αμέσως σε άλλο τσίμπημα/ δάγκωμα σε διαφορετική περιοχή. Δεν πρέπει να υπερβείτε τις 5 εφαρμογές ανά ώρα στην ίδια περιοχή θεραπείας.
- Για απενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας **(2)**. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία **(1)** σβήνει. Εάν δεν γίνει καμία άλλη ενέργεια εντός 5 λεπτών, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
- Πριν την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και η θερμομαντική πλάκα **(4)** έχει κρυώσει.

Προειδοποίηση μπαταρίας: Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή για περαιτέρω εφαρμογές, η ενδεικτική λυχνία **(1)** αρχίζει να αναβοσβήνει 3 φορές και ακούγεται ηχητικό σήμα 3 φορές. Αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες σύντομα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες υγιεινής για να αποφύγετε κινδύνους για την υγεία:

- Η συσκευή προορίζεται για πολλαπλές χρήσεις.
- Συνιστάται ο καθαρισμός της συσκευής πριν από την πρώτη και κάθε επακόλουθη χρήση.
- Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη, να έχει κρυώσει και οι μπαταρίες να έχουν αφαιρεθεί πριν από τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μαλακά, στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ουσίες που θα μπορούσαν να είναι τοξικές σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, τους βλεννογόνους, κατάποσης ή εισπνοής. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά καθαριστικά και μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων!
- Αποφύγετε τον μηχανικό καθαρισμό με βούρτσες ή παρόμοια μέσα, καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημιά.
- Κατά τη χρήση της συσκευής σε πολλαπλές περιοχές με τσιμπήματα/δάγκωματα, συνιστάται ο καθαρισμός της θερμομαντικής πλάκας κάθε φορά. Έτσι μειώνεται η πιθανότητα μεταφοράς

μικροβίων και βακτηρίων από τη μια περιοχή δέρματος στην άλλη. Χρησιμοποιήστε ένα εμπορικά διαθέσιμο αντιβακτηριδιακό μαντηλάκι με οινόπνευμα για την απολύμανση της θερμαντικής πλάκας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- Μην επισκευάζετε ή ρυθμίζετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, δεν μπορεί να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης, η εγγύηση ακυρώνεται.
- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από την Εξυπηρέτηση Πελατών ή εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους. Πριν από οποιαδήποτε αξίωση, ελέγξτε και αντικαταστήστε τις μπαταρίες εάν χρειάζεται.
- Για περιβαλλοντικούς λόγους, μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Απορρίψτε τη συσκευή σε κατάλληλο τοπικό σημείο συλλογής ή ανακύκλωσης στη χώρα σας, σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Εάν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, καθώς μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται σε ειδική επεξεργασία απορριμμάτων.
- Οι ακόλουθοι κωδικοί είναι τυπωμένοι σε μπαταρίες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες: **Pb** = Περιέχει μόλυβδο, **Cd** = Περιέχει κάδμιο, **Hg** = Περιέχει υδράργυρο.



ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΟΥΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

| Πρόβλημα | Πιθανή Αιτία | Λύση |
|--|---|--|
| Η συσκευή δεν ενεργοποιείται. | Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. | Επανατοποθετήστε τις μπαταρίες. |
| | Οι μπαταρίες είναι άδειες. | Αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες. |
| Η συσκευή δεν θερμαίνεται αρκετά. | Η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή. | Αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες. |
| Η συσκευή εκπέμπει 3 ηχητικά σήματα / η ενδεικτική λυχνία (1) αναβοσβήνει - ακόμα και μετά την απενεργοποίηση και επανενεργοποίηση. | Η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, επομένως η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί. | Αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες. |
| Η εφαρμογή δεν μπορεί να ξεκινήσει, ακόμα και όταν η ενδεικτική λυχνία (1) είναι πράσινη. | Η συσκευή χρειάζεται επανεκκίνηση. | Πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας. |
| Η συσκευή εκπέμπει 5 ηχητικά σήματα / η ενδεικτική λυχνία (1) αναβοσβήνει - ακόμα και μετά την απενεργοποίηση και επανενεργοποίηση. | Η συσκευή ενδέχεται να είναι ελαττωματική. | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών. |

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| | |
|--------------------------------------|---|
| Τύπος | Θεραπευτής Δαγκωμάτων Εντόμων |
| Μοντέλο | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Διαστάσεις (ΜxΠxΥ) | 109,5 x 34 x 24,8 χιλιοστά |
| Βάρος (χωρίς μπαταρίες) | 28 γραμμάρια |
| Τροφοδοσία | 2 x μπαταρίες, τύπος AAA (LR03 1,5V) |
| Μέγιστη Θερμοκρασία | 50°C ±2°C |
| Λειτουργίες | Ευαίσθητο δέρμα: 3δευτ, 47°C±2°C Κανονικό δέρμα: 6δευτ, 50°C±2°C |
| Αναμενόμενη Διάρκεια Λειτουργίας | Περίπου 300 εφαρμογές (ανά φόρτιση) |
| Περιβάλλον Αποθήκευσης/ Μεταφοράς | -10°C έως 50°C, σχετική υγρασία 30%-85%, πίεση 700hPa έως 1060hPa |
| Περιβάλλον Λειτουργίας | 10°C έως 40°C, σχετική υγρασία 30%-85%, πίεση 700hPa έως 1060hPa |

Βασική Απόδοση: Έλεγχος θερμοκρασίας, Μέγιστη 50°C ±2°C. Σε περίπτωση παρατεταμένης μη χρήσης, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Σύμφωνα με την πολιτική μας για συνεχή βελτίωση των προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε τεχνικές και αισθητικές αλλαγές.


ΕΓΓΥΗΣΗ- ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ






Σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες, ο κατασκευαστής παρέχει στον καταναλωτή μια νόμιμη εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που αναγράφεται στην απόδειξη. Εξαιρούνται από

την εγγύηση τα “αναλώσιμα” μέρη (πχ μπαταρίες, βουρτσάκια ή μέρη που υπόκεινται σε φθορά). Η νόμιμη εγγύηση των 24 μηνών ακυρώνεται εάν: **1.** Το προϊόν έχει υποστεί αισθητή βλάβη εξαιτίας λανθασμένης χρήσης που δεν συνάδει με τις οδηγίες του εγχειριδίου. **2.** Το προϊόν έχει τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί. **3.** Αιτία της αποτυχίας χρήσης ήταν η ανεπαρκής συντήρηση των εξαρτημάτων/των μερών (πχ οξειδωση ή σκουριασμα λόγω κατακράτησης νερού ή άλλων υγρών, κατακάθια που μπλοκάρουν τον αισθητήρα, διαρροή υγρού μπαταριών.) Εξαιρούνται τα παρακάτω από τη νόμιμη εγγύηση των 24 μηνών: **1.** Κόστος αντικατάστασης ή επισκευής μερών που υπόκεινται σε φθορά ή κόστος κανονικής συντήρησης του προϊόντος. **2.** Το κόστος και οι κίνδυνοι που περιλαμβάνονται στη μεταφορά του προϊόντος από και προς το κατάστημα όπου αγοράστηκε για την παραλαβή των μερών που καλύπτονται από την εγγύηση. **3.** Βλάβη που προκαλείται από λανθασμένη τοποθέτηση ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης του εγχειριδίου. **4.** Βλάβη εξαιτίας φυσικών καταστροφών, ατυχημάτων ή δυσμενών συνθηκών που δεν είναι συμβατές με το προϊόν. **5.** Ελαττώματα που έχουν ασημαντη επίδραση στην απόδοση του προϊόντος. Ο κατασκευαστής, ο διανεμητής και όλα τα μέρη που συμμετέχουν στην πώληση δεν φέρουν καμία ευθύνη για απώλειες ή οικονομική ζημία από την δυσλειτουργία του προϊόντος. Σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες, ο κατασκευαστής, ο διανεμητής και όλα τα μέρη που συμμετέχουν στην πώληση δεν ευθύνονται σε καμία περίπτωση για βλάβες, συμπεριλαμβανομένων άμεσων ή έμμεσων, απώλεια καθαρών εσόδων ή οικονομιών και άλλων καταστάσεων που παραβιάζουν την εγγύηση, το συμβόλαιο, την αντικειμενική ευθύνη ή άλλους λόγους που προκύπτουν από τη χρήση ή την ανικανότητα χρήσης του προϊόντος, και των χάρτινων και ηλεκτρονικών εγγράφων, περιλαμβανομένης της έλλειψης υπηρεσιών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία βοήθεια επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nuvitababy.com

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στη συσκευή, το παρόν εγχειρίδιο, τη συσκευασία και την πινακίδα τύπου:

| | |
|--|----------------------------------|
|  | Προσοχή |
|  | Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών |

| | |
|---|---|
|  | Εφαρμοζόμενο εξάρτημα Τύπου BF |
|  | Απόρριψη σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ για ΑΗΗΕ |
|  | Κατασκευαστής |
|  | Ημερομηνία Κατασκευής |
| LOT | Κωδικός Παρτίδας |
| IP 42 | Προστασία από στερεά ξένα αντικείμενα $\geq 1,0$ χιλ Προστασία από κάθετη πτώση σταγόνων νερού με κλίση περιβλήματος έως 15° |
| EC REP | Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα |
| CE ₀₅₉₈ | Σήμανση CE |
| RoHS | Σήμανση RoHS |
| MD | Ιατροτεχνολογικό Προϊόν |
|  | Υποδεικνύει τον εισαγωγέα του ιατροτεχνολογικού προϊόντος |
| UDI | Μοναδικός Αναγνωριστικός Κωδικός Συσκευής |

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ (ΗΜΣ)

Ο ιατροτεχνολογικός εξοπλισμός ή το σύστημα είναι κατάλληλο για περιβάλλοντα οικιακής φροντίδας υγείας.

Προειδοποίηση: Μην πλησιάζετε ενεργό εξοπλισμό χειρουργικής ΥΣ και την θωρακισμένη αίθουσα συστημάτων μαγνητικής τομογραφίας, όπου η ένταση των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών είναι υψηλή.

Προειδοποίηση: Η χρήση αυτού του εξοπλισμού δίπλα ή στοιβαγμένου με άλλον εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται, καθώς μπορεί να προκαλέσει ακατάλληλη λειτουργία. Εάν τέτοια χρήση είναι απαραίτητη, αυτός ο εξοπλισμός και ο άλλος εξοπλισμός θα πρέπει να παρακολουθούνται για να επαληθευτεί η κανονική λειτουργία τους.

Προειδοποίηση: Η χρήση παρελκομένων, μεταλλακτών και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που καθορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή αυτού του εξοπλισμού, θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία αυτού του εξοπλισμού και να έχει ως αποτέλεσμα ακατάλληλη λειτουργία.

Προειδοποίηση: Ο φορητός εξοπλισμός επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από 30 εκ. από οποιοδήποτε τμήμα του εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, θα μπορούσε να προκληθεί υποβάθμιση της απόδοσης αυτού του εξοπλισμού.

Ακόμη και αν ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εκπομπών, ο Θεραπευτής Δαγκωμάτων Εντόμων Nuvitamed Bye Bite μπορεί να υποστεί παρεμβολές από άλλον εξοπλισμό.

Takk for at du har kjøpt Bye Bite Insektbittehelbreder. Les bruksanvisningen nøye før du bruker enheten, og oppbevar den på et trygt sted for fremtidig referanse.

Tiltenkt bruk: Insektbittehelberederen er ment for å lindre kløe og hevelse forårsaket av insektbitt eller stikk ved å påføre varme (lokal hypertermi).

Målgruppe: Insektbittehelberederen passer for personer som ønsker å lindre kløe og hevelse forårsaket av insektbitt eller stikk. Over 3 år under tilsyn, kan brukes til egenbehandling av personer over 12 år.

Kliniske fordeler: Behandling og lindring av kløe og hevelse forårsaket av insektbitt eller stikk.

Indikasjon: Behandling med insektbittehelberederen anbefales for kløe og hevelse forårsaket av insektbitt eller stikk.

KONTRAIKASJONER

- Ikke bruk enheten hvis du har diabetes. Følsomheten for smerte kan i enkelte tilfeller være redusert, og diabetikere kan brenne seg selv.
- Ikke bruk enheten på personer med funksjonsnedsettelse, barn under 3 år eller personer med redusert varmfølsomhet. Dette inkluderer personer med hudforandringer på grunn av sykdom eller arveav i området som skal behandles, etter å ha tatt smertestillende medisiner, drikket alkohol eller tatt narkotika.
- Ikke bruk enheten på akutt eller kronisk syk (skadet eller irritert) hud (f.eks. betent hud, enten smertefull eller ikke, rød hud, utslett (f.eks. allergier), brannskader, frostskafer, blåmerker, hevelser (uten tegn på insektbitt/stikk), både åpne og helende sår, og operasjonsarr der helingsprosessen kan påvirkes).
- Ikke bruk enheten hvis du har feber.
- Ikke bruk enheten på følsomme hudområder.

- Ikke bruk enheten hvis du har noen form for sansenedsettelse som reduserer smertesansen (f.eks. stoffskiftesykdommer).
- Ikke bruk enheten hvis du bruker lokale lotioner, kremer og geleer samtidig.
- Ikke bruk enheten hvis du har vedvarende irritert hud på grunn av langvarig varmepåvirkning på samme hudområde.

GENERELLE ADVARSLER

- Rådfør deg med legen din før du bruker enheten hvis du har hudsykdommer, alvorlig sykdom (spesielt hvis du har tendens til tromboemboli eller tilbakevendende ondartet vekst), uforklarlig kronisk smerte i noen del av kroppen.
- Søk medisinsk hjelp umiddelbart hvis symptomene på stikket vedvarer etter noen få bruk. Stopp bruken av enheten.
- Søk medisinsk hjelp umiddelbart hvis symptomene forverres mens eller etter du har brukt insektbittehelberederen, og slutt å bruke den.
- Søk medisinsk hjelp umiddelbart hvis det er et flåttbitt. Bittet kan føre til overføring av patogener som flåttbåren encefalitt (TBE) eller borreliose.
- Søk medisinsk hjelp umiddelbart hvis de første tegnene på økt kløe, hudrødme, hevelse, svimmelhet, kvalme, pustebesvær, kutedannelser eller fall eller økning i blodtrykket oppstår.
- Ikke bruk enheten nær øynene, på øyelokkene, munnen eller på slimhinnene. Enheten må heller ikke brukes på fuktig hud.
- Ikke la barn leke med enheten.
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Hold emballasjen borte fra barn (kvelningsfare).
- Vær oppmerksom på generelle hygieneregler når du bruker enheten.
- Enheten er ikke en erstatning for medisinsk konsultasjon og behandling. Kontakt alltid legen din hvis du opplever smerte eller lider av en sykdom.
- Hvis enheten ikke fungerer som den skal, eller hvis du føler deg uvel eller opplever smerte, må du slutte å bruke den umiddelbart.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

- Ikke væt enheten.
- Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler til å rengjøre og vedlikeholde enheten. Hvis væske trenger inn i enheten, kan dette forårsake skade på elektronikken eller andre deler og føre til funksjonsfeil.
- Enheten bør bare brukes av én person, bruk av flere personer anbefales ikke.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys, oppbevar den på et tørt sted. Beskytt den mot støv, kjemikalier og store variasjoner i temperatur.
- Beskytt enheten mot støt, fuktighet, støv, kjemikalier, store temperatursvingninger og nærliggende varmekilder (ovner, varmeapparater).
- Kontroller at det ikke er synlig skade på enheten før bruk. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke enheten og kontakte forhandleren eller den spesifiserte kundeservicen.

SIKKERHETSINSTRUKSER



- Hvis hud eller øyne kommer i kontakt med batterivæske, skylle de berørte områdene med vann og oppsøk medisinsk hjelp.
- Kvelningsfare! Små barn kan svelge og kveles av batterier. Oppbevar derfor batterier utilgjengelig for små barn.
- Eksplosjonsfare! Ikke kast batterier på åpen ild.
- Hvis et batteri lekker, ta på vernehansker og rengjør batterirommet med en tørr klut.
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.
- Følg plus (+) og minus (-) polaritetstegnene.
- Beskytt batteriene mot kraftig varme.
- Ikke lad eller kortslut batteriene.
- Hvis enheten ikke skal brukes på en stund, fjern batteriene fra batterirommet.
- Bruk kun identiske eller tilsvarende batteritype.
- Bytt alltid ut alle batteriene samtidig.
- Ikke bruk oppladbare batterier!

MERKNADER OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

- Enheten er egnet for bruk i alle miljøer som er oppført i denne bruksanvisningen, inkludert hjemmemiljøer.
- Bruken av enheten kan bli begrenset ved tilstedeværelse av elektromagnetiske forstyrrelser. Dette kan føre til problemer som feilmeldinger eller svikt i enheten.
- Hvis instruksjonene over ikke følges, kan ytelsen til enheten bli svekket.

ENHETSBEKRIVELSE

De tilhørende illustrasjonene vises på side 2.

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Enhetsstatus-LED | 4. Varmeelement (MCH) |
| 2. Av/på-knapp | 5. Batteriromlukk |
| 3. Aktiveringsnapp | 6. Silikonhåndtak |

SETTE INN BATTERIENE

1. Skyv opp batteriromløkket **(5)**.
2. Sett inn de medfølgende batteriene i batterirommet som vist inni batterirommet. Sørg for å følge riktig polaritet (+/-) når du setter inn batteriene.
3. Skyv batteriromløkket **(5)** igjen til du kjenner og hører at det klikker på plass.
4. Fjern batteriene hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på en lang stund (over 3 måneder).



ADVARSEL

Før bruk, kontroller at det ikke er noe insektstikk igjen i det området som er stukket. Fjern forsiktig stikket før bruk. Bruk enheten umiddelbart etter insektbittet eller stikket for best resultat. Hvis du venter for lenge med å behandle det stukne eller bite området og kløe og hevelse allerede har startet, vil insektbittehelberederen bare ha begrenset effekt. Behandle likevel området med insektbittehelberederen. Vanligvis kan kløen lindres og helbredelsen fremskyndes.

1. Trykk på av/på-knappen **(2)** for å starte enheten. Enhetens status-LED **(1)** lyser grønt, en summer lyder og indikerer at enheten er klar til bruk.
2. For en 3-sekunders applikasjon, plasser varmeelementet (MCH) **(4)** på enheten over det stukne eller bite området. Trykk på aktiveringsknappen én gang. Enhetens status-LED **(1)** lyser blått og signaliserer at applikasjonen starter. Behandlingstemperaturen er $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Denne korte applikasjonstiden anbefales for første gangs bruk eller bruk på følsom hud.
3. For en 6-sekunders applikasjon, plasser varmeelementet (MCH) **(4)** på enheten over det stukne eller bite området. Trykk på aktiveringsknappen to ganger i rask rekkefølge. Enhetens status-LED **(1)** lyser gult og signaliserer at applikasjonen starter. Behandlingstemperaturen er $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Denne applikasjonstiden anbefales for regelmessig bruk på normal hud.
4. Etter endt applikasjon, lyder en summer, oppvarmingen av varmeelementet (MCH) **(4)** stopper automatisk og enhetens status-LED **(1)** lyser grønt igjen. Fjern varmeelementet (MCH) **(4)** fra hudområdet når signalet lyder.



VIKTIG

Avhengig av personen som bruker enhetens og hudområdets følsomhet, kan behandlingstemperaturen føles ubehagelig og forårsake lett hudirritasjon og i sjeldne tilfeller irritert hud. Hvis varmen føles for varm, må du stoppe behandlingen umiddelbart.

5. Ved behov kan du bruke varmefunksjonen på insektbittehelberederen på stikk/bitt igjen etter en pause på 2 minutter, eller også bruke den umiddelbart på et annet stikk/bitt i et annet område. Maksimalt 5 applikasjoner per time på samme behandlingsområde må ikke overskrides.

6. For å slå av enheten, trykk på av/på-knappen **(2)**. Den grønne enhetsstatus-LEDen **(1)** slukker. Hvis det ikke er flere handlinger innen 5 minutter, vil enheten slå seg av automatisk.
7. Før oppbevaring, kontroller at enheten er slått av og varmeelementet **(4)** er avkjølt.

Batterivarsel: Før batterinivået blir for lavt for flere applikasjoner, begynner enhetens status-LED **(1)** å blinke 3 ganger og et akustisk signal lyder 3 ganger. Bytt begge batteriene snart.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Følg disse hygieneinstruksene for å unngå helserisiko:

- Enheten er ment for fleregangersbruk.
- Det anbefales å rengjøre enheten før første gangs bruk og hver ytterligere bruk.
- Enheten må være avslått, avkjølt og batteriene fjernet før rengjøring hver gang.
- Bruk kun tørre, myke kluter til å rengjøre dekselet.
- Bruk aldri stoffer til rengjøring som potensielt kan være giftige hvis de kommer i kontakt med hud eller slimhinner, eller hvis de svelges eller innåndes. Ikke bruk slipende rengjøringsprodukter og senk aldri enheten i vann.
- Ikke rengjør enheten i oppvaskmaskinen!
- Unngå mekanisk rengjøring med børster eller lignende, da dette kan føre til uopprettelig skade.
- Ved bruk av enheten på flere områder som er stukket eller bitt, anbefales det å rengjøre varmeelementet hver gang. Dette reduserer muligheten for å overføre bakterier og mikroorganismer fra ett hudområde til et annet. Bruk en alkoholholdig desinfeksjonsvåtserviert for å desinfisere varmeelementet.

AVFALLSHÅNDTERING

- Ikke reparer eller juster enheten selv. Riktig funksjon kan ikke lenger garanteres i dette tilfellet.
- Ikke åpne enheten. Å ikke overholde denne instruksjonen vil ugyldiggjøre garantien.
- Reparasjoner må kun utføres av kundeservice eller autoriserte forhandlere. Sjekk batteriene først før du fremmer krav, og bytt dem om nødvendig.
- Av miljøhensyn må du ikke kaste enheten i husholdningsavfallet når den er utslitt. Kast enheten ved et egnet lokalt innsamlings- eller resirkuleringspunkt i ditt land. Kast enheten i henhold til EU-direktivet for elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Kontakt lokale myndigheter ansvarlig for avfallshåndtering hvis du har spørsmål.

KASTE BATTERIER



- Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. De kan inneholde giftige tungmetaller og er underlagt spesialbehandling.
- Følgende koder er trykt på batterier som inneholder skadelige stoffer: **Pb** = batteriet inneholder bly, **Cd** = batteriet inneholder kadmium, **Hg** = batteriet inneholder kvikksølv.



HVA HVIS DET OPPSTÅR PROBLEMER?

| Problem | Mulig årsak | Løsning |
|--|---|---|
| Enheden slår seg ikke på. | Batteriinstallasjonen er feil. | Installer batteriet på nytt. |
| | Batteriene er utladet. | Bytt begge batteriene som beskrevet i bruksanvisningen. |
| Enheden blir ikke varm nok. | Batterinivået er for lavt. | Bytt begge batteriene som beskrevet i bruksanvisningen. |
| Enheden gir fra seg 3 akustiske signaler / status-LED for enheten (1) blinker – selv etter å ha slått enheten av og på igjen. | Batterinivået er for lavt, noe som betyr at enheten kanskje ikke kan opereres lenger. | Bytt begge batteriene som beskrevet i bruksanvisningen. |
| Applikasjonen kan ikke startes selv om status-LED for enheten (1) lyser grønt. | Enheden må startes på nytt. | Trykk på strømknappen igjen. |
| Enheden gir fra seg 5 akustiske signaler / status-LED for enheten (1) blinker – selv etter å ha slått enheten av og på igjen. | Enheden kan være defekt. | Vennligst kontakt kundeservice. |

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

| | |
|---|--|
| Type | Insektbittehelbreder |
| Modell | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensjoner (L x B x H) | 109,5 mm x 34 mm x 24,8 mm |
| Vekt (uten batterier) | 28 g |
| Strømforsyning | 2 x AAA (LR03 1,5V) batterier |
| Maks. temperatur | 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F) |
| Funksjoner | Følsom hud: 3 sek, 47 °C ± 2 °C (116,6 °F ± 3,6 °F) Normal hud: 6 sek, 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F) |
| Forventet driftstid | Ca. 300 applikasjoner (per lading) |
| Tillatt oppbevarings- og transportmiljø | -10 °C til 50 °C, relativ fuktighet 30 % til 85 %, trykk 700 hPa til 1060 hPa |
| Tillatt driftsmiljø | 10 °C til 40 °C, relativ fuktighet 30 % til 85 %, trykk 700 hPa til 1060 hPa |

Vesentlig ytelse: Temperaturkontroll, maks. temperatur er 50 °C ± 2 °C. Ved langvarig ikke-bruk, fjern batteriene. **I samsvar med vår policy om kontinuerlig produktforbedring, forbeholder vi oss retten til å gjøre tekniske og estetiske endringer på produktet.**

GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER






Dette produktet har en garanti på 24 måneder på material- og produksjonsfeil, fra kjøpsdatoen (se salgsseddel). Garantien på 24 måneder inkluderer ikke skader forårsaket av vanlig bruk av parter som

er identifisert som "forbruksvarer" (f.eks. batterier, børstehoder eller deler som er underlagt åger). Den juridiske garantien på 24 måneder er ugyldig hvis: **1.** Produktet har gjennomgått estetiske skader på grunn av feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i manualen. **2.** Dette produktet har blitt modifisert og/eller tuklet med. **3.** Årsaken til feilen skyldtes dårlig vedlikehold av de enkelte komponentene og/eller tilbehør og/eller forsyninger (f.eks. oksidasjon og/eller avleiring på grunn av oppbevaring av vann eller andre væsker, sediment som blokkerer sensoren, lekkasje av etsende væske fra batterier). Følgende er unntatt fra den juridiske garantien på 24 måneder: **1.** Kostnader knyttet til utskifting og/eller reparasjon av deler som er utsatt for slitasje eller kostnader for ordinært vedlikehold av produktet. **2.** Kostnadene og risikoene forbundet med å transportere produktet til og fra butikken der du kjøpte eller på annen måte autorisert innsamlingscenter for å motta produktene under garanti. **3.** Skade forårsaket av eller som følge av feil installasjon eller feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. **4.** Skade på grunn av naturkatastrofer, utilsiktede hendelser eller ugunstige forhold som ikke er forenlig med produktet. **5.** Defekter som har en ubetydelig effekt på produktets ytelse. Produsenten, distributøren og alle partene som er involvert i salget påtar seg ikke noe ansvar for tap og økonomisk skade som følge av funksjonsfeil på produktet. I samsvar med gjeldende regelverk svarer ikke produsenten, distributøren og alle partene som er involvert i salget for skader, inkludert direkte, indirekte, tap av nettoinntekt, tap av sparepenger og ytterligere skader og andre detaljer som går utover skade forårsaket av brudd på garanti, kontrakt, objektivt ansvar, feil eller andre årsaker, som følge av bruk eller manglende evne til å bruke produktet og/eller papir- og elektroniske dokumenter, inkludert mangel på service. For mer informasjon om hjelpetjenesten besøk nettstedet **www.nuvitababy.com**

FORKLARING AV SYMBOLER

Følgende symboler brukes på enheten, i denne bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merkeskilt:

| | |
|--|--------------------------|
|  | Forsiktig |
|  | Se instruksjonshåndboken |

| | |
|---|---|
|  | Type BF anvendt del |
|  | Avhending i henhold til EU-direktivet for elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) |
|  | Produsent |
|  | Produksjonsdato |
| LOT | Batchkode |
| IP 42 | 4 Beskyttet mot faste fremmedlegemer på 1,0 mm Ø og større 2 Beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper når kabinettet er vippet opptil 15° |
| EC REP | Autorisert representant i EU |
| CE ₀₅₉₈ | CE-merke |
| RoHS | RoHS-merke |
| MD | Medisinsk utstyr |
|  | Angir enheten som importerer det medisinske utstyret til det lokale |
| UDI | Unik enhetsidentifikator |

EMC-INFORMASJON

ME-UTSTYRET eller ME-SYSTEMET er egnet for miljøer for hjemmepleie.

Advarsel: Ikke bruk i nærheten av aktivt HF kirurgisk utstyr og RF-skjermede rom med MR-systemer, der intensiteten av EM-forstyrrelser er høy.

Advarsel: Bruk av dette utstyret ved siden av eller stablet sammen med annet utstyr bør unngås da det kan føre til feil drift. Hvis slik bruk er nødvendig, bør både dette utstyret og det andre utstyret observeres for å verifisere at de fungerer normalt.

Advarsel: Bruk av annet tilbehør, givere og kabler enn de som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet for dette utstyret og føre til feil drift.

Advarsel: Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør brukes på en avstand på minst 30 cm fra alle deler av utstyret, inkludert kablene spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til degradering av ytelsen til dette utstyret.

Selv om dette utstyret overholder utslippskravene, kan Nuvitamed Bye Bite insektbittehelbreder bli forstyret av annet utstyr.

Tak, fordi du har købt Bye Bite Insektbidhelbreder. Læs venligst brugervejledningen omhyggeligt inden brug af enheden, og opbevar den et sikkert sted til fremtidig reference.

Tilsigtet brug: Insektbidhelberederen er beregnet til at lindre kløe og hævelse forårsaget af insektbid eller -stik ved at påføre varme (lokal hypertermi).

Målgruppe: Insektbidhelberederen er velegnet til personer, der ønsker at lindre kløe og hævelse forårsaget af insektbid eller -stik. Kan bruges under opsyn af børn over 3 år og til selvbehandling af personer over 12 år.

Kliniske fordele: Behandling og lindring af kløe og hævelse forårsaget af insektbid eller -stik.

Indikation: Behandling med insektbidhelberederen anbefales til kløe og hævelse forårsaget af insektbid eller -stik.

KONTRAINDIKATIONER

- Brug ikke enheden, hvis du lider af diabetes. Smertefølsomheden kan i visse tilfælde være nedsat, og diabetikere kan brænde sig selv.
- Brug ikke enheden på personer med handicap, børn under 3 år eller personer med nedsat varmfølsomhed. Dette inkluderer personer med hudforandringer på grund af sygdom eller arvæv i det område, der skal behandles, efter indtagelse af smertestillende medicin, alkohol eller narkotika.
- Brug ikke enheden på akut eller kronisk syg (skadet eller irriteret) hud (f.eks. betændt hud, hvad enten det er smertefyldt eller ej, rød hud, udslæt (f.eks. allergier), forbrændinger, forfrysninger, blå mærker, hævelser (uden tegn på insektbid/stik), både åbne og helende sår og operationsarr, hvor helingen kan påvirkes).
- Brug ikke enheden, hvis du har feber.
- Brug ikke enheden på følsomme hudområder.

- Brug ikke enheden, hvis du har nogen form for sansenedsættelse, der reducerer smertefølelsen (f.eks. stofskiftesygdomme).
- Brug ikke enheden, hvis du samtidig bruger lotioner, cremer og geler lokalt.
- Brug ikke enheden, hvis du har vedvarende hudirritationer på grund af langvarig varmepåvirkning på samme hudområde.

GENERELLE ADVARSLER

- Rådfør dig med din læge, før du bruger enheden, hvis du har hudlidelser, alvorlig sygdom (især hvis du har tendens til tromboemboli eller tilbagevendende ondartet vækst), uforklarlige kroniske smerter i nogen del af kroppen.
- Søg lægehjælp øjeblikkeligt, hvis symptomerne på stikket fortsætter efter et par anvendelser. Stop brugen af enheden.
- Søg lægehjælp øjeblikkeligt, hvis symptomerne forværres, mens eller efter du har brugt insektbidhelberederen, og stop brugen.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis det er et flåtbid. Biddet kan overføre patogener såsom flåtbåren hjernehjernebetændelse (TBE) eller borreliose.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis de første tegn på øget kløe, hudløbne, hævelse, svimmelhed, kvalme, åndedrætsbesvær, nældefeberdannelse eller fald eller stigning i blodtrykket opstår.
- Brug ikke enheden tæt på øjnene, på øjenlågene, munden eller på slimhinder. Enheden må heller ikke bruges på fugtig hud.
- Lad ikke børn lege med enheden.
- Opbevar enheden utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Hold emballagematerialet væk fra børn (kvælningssfare).
- Overhold de generelle hygiejneforanstaltninger ved brug af enheden.
- Enheden erstatter ikke lægesamråd og behandling. Kontakt altid din læge, hvis du oplever smerter eller lider af en sygdom.
- Hvis enheden ikke fungerer korrekt, eller hvis du føler dig utilpas eller oplever smerter, skal du straks stoppe brugen.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

- Enheden må ikke blive våd.
- Brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler til rengøring og vedligeholdelse af enheden. Hvis væske trænger ind i enheden, kan det forårsage skader på elektronikken eller andre dele og føre til funktionsfejl.
- Enheden bør kun bruges af én person, brug af flere personer anbefales ikke.
- Udsæt ikke enheden for direkte sollys, opbevar den på et tørt sted. Beskyt den mod støv, kemikalier og store temperaturudsving.
- Beskyt enheden mod stød, fugt, støv, kemikalier, markante temperatursvingninger og nærliggende varmekilder (ovne, varmeapparater).
- Kontrollér, at der ikke er synlige skader på enheden før brug. I tvivlstilfælde må du ikke bruge enheden, og du bør kontakte forhandleren eller den angivne kundeservice.

SIKKERHEDSNM OTATER



- Hvis din hud eller øjne kommer i kontakt med batterivæske, skal du skylle de berørte områder med vand og søge lægehjælp.
- Kvælningsfare! Små børn kan sluge og blive kvalt af batterier. Opbevar derfor batterier utilgængeligt for små børn.
- Eksplosionsfare! Smid ikke batterier ind i åben ild.
- Hvis et batteri er lækket, skal du tage beskyttelseshandsker på og rengøre batterirummet med en tør klud.
- Skil ikke, åbn eller knus batterierne.
- Overhold plus (+) og minus (-) polaritetstegnene.
- Beskyt batterierne mod ekstrem varme.
- Undgå at oplade eller kortslutte batterierne.
- Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne fra batterirummet.
- Brug kun identiske eller tilsvarende batterityper.
- Udskift altid alle batterierne samtidigt.
- Brug ikke genopladelige batterier!

BEMÆRKNING OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

- Enheden er egnet til brug i alle miljøer, der er anført i denne brugervejledning, herunder husholdningsmiljøer.
- Brugen af enheden kan være begrænset i nærvær af elektromagnetiske forstyrrelser. Dette kan resultere i f.eks. fejlmeddelelser eller svigt af enheden.
- Manglende overholdelse af ovenstående kan nedsætte enhedens ydeevne.

ENHEDSBESKRIVELSE

De tilhørende illustrationer vises på side 2.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Enhedsstatus-LED | 4. Varmeplade (MCH) |
| 2. Tænd/sluk-knap | 5. Batterirumslåg |
| 3. Aktiveringsknap | 6. Silikone-håndtag |

ISÆTNING AF BATTERIER

1. Skyv opp batteridekselet **(5)**.
2. Isæt de medfølgende batterier i batterirummet som vist inde i batterirummet. Sørg for at overholde den korrekte polaritet (+/-), når du isætter batterierne.
3. Luk batterirumslåget **(5)** igen, indtil du kan mærke og høre, at det klikker på plads.
4. Fjern batterierne, hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid (over 3 måneder).



ADVARSEL

Kontrollér før brug, at der ikke er noget insektstik tilbage i det stukne område. Fjern forsigtigt stikket før brug. Brug af enheden umiddelbart efter insektbidet eller -stikket giver de bedste resultater. Hvis du venter for længe med at behandle det stukne eller bidte område, og kløe og hævelse allerede er startet, kan insektbidhelberederen kun have begrænset effekt. Behandl dog området med insektbidhelberederen. Normalt kan kløen lindres, og helingen fremskyndes.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen **(2)** for at starte enheden. Enhedens status-LED **(1)** lyser grønt, en summer lyder, og angiver, at enheden er klar til brug.
2. For en 3-sekunders applikation placeres enhedens varmeplade (MCH) **(4)** på det stukne eller bidte område. Tryk én gang på aktiveringsknappen. Enhedens status-LED **(1)** lyser blått og signalerer, at applikationen starter. Behandlingstemperaturen er $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Denne korte applikationstid anbefales til første gangs brug eller brug på følsom hud.
3. For en 6-sekunders applikation placeres enhedens varmeplade (MCH) **(4)** på det stukne eller bidte område. Tryk hurtigt to gange på aktiveringsknappen. Enhedens status-LED **(1)** lyser gult og signalerer, at applikationen starter. Behandlingstemperaturen er $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Denne applikationstid anbefales til regelmæssig brug på normal hud.
4. Efter endt applikation lyder en summer, opvarmningen af varmepladen (MCH) **(4)** stopper automatisk, og enhedens status-LED **(1)** lyser grønt igen. Fjern varmepladen (MCH) **(4)** fra hudområdet, når signalet lyder.



VIGTIGT

Afhængigt af brugerens og hudområdets følsomhed kan behandlingstemperaturen føles ubehagelig og forårsage let hudløbenne, og i sjældne tilfælde også hudirritation. Hvis varmen føles for varm, skal du straks stoppe behandlingen.

5. Om nødvendigt kan du bruge insektbidhelberederens varmfunktion på stikket/bidtet igen efter en pause på 2 minutter, eller du kan også bruge den med det samme på et andet stik/bid på et andet område. Maks. 5 applikationer i timen på det samme behandlingsområde må ikke overskrides.
6. For at slukke enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen **(2)**. Den grønne enhedsstatus-LED (1) slukkes. Hvis der ikke sker yderligere, slukkes enheden automatisk efter 5 minutter.

7. Før opbevaring skal du kontrollere, at enheden er slukket, og at varmepladen **(4)** er afkølet.

Batteriadvarsel: Før batteriniveaet bliver for lavt til yderligere applikationer, begynder enhedens status-LED **(1)** at blinke 3 gange, og et akustisk signal lyder 3 gange. **Udskift begge batterier snart.**

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg disse hygiejneinstruktioner for at undgå sundhedsrisici:

- Enheden er beregnet til flergangsbrug.
- Det anbefales at rengøre enheden før første brug og hver efterfølgende brug.
- Enheden skal være slukket, afkølet og batterierne fjernet før rengøring hver gang.
- Brug kun bløde, tørre klude til at rengøre kabinettet.
- Brug aldrig rengøringsmidler, der potentielt kan være giftige ved kontakt med hud eller slimhinder, eller hvis de sluges eller indåndes. Brug ikke slibende rengøringsprodukter, og nedsænk aldrig enheden i vand.
- Rengør ikke enheden i opvaskemaskinen!
- Undgå mekanisk rengøring med børster eller lignende, da dette kan forårsage uoprettelig skade.
- Ved brug af enheden på flere stukne og bidte områder anbefales det at rengøre varmepladen hver gang. Dette reducerer risikoen for at overføre bakterier og mikroorganismer fra ét hudområde til et andet. Brug en kommercielt tilgængelig alkoholholdig desinfektionsmiddel til at desinficere varmepladen.

BORTSKAFFELSE

- Forsøg ikke selv at reparere eller justere enheden. Korrekt funktion kan ikke længere garanteres i så fald.
- Åbn ikke enheden. Manglende overholdelse af denne instruktion vil ugyldiggøre garantien.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere. Kontrollér batterierne først, før du rejser krav, og udskift dem om nødvendigt.
- Af miljøhensyn må enheden ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, når den er udtjent. Bortskaf i stedet enheden på et egnet lokalt indsamlings- eller genbrugssted i dit land. Bortskaf enheden i henhold til EF-direktiv - WEEE (Affald af elektrisk og elektronisk udstyr). Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte de lokale myndigheder, der er ansvarlige for affaldsbortskaffelse.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIERNE



- Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og kræver specialbehandling.
- Følgende koder er trykt på batterier, der indeholder skadelige stoffer:
Pb = Batteriet indeholder bly, **Cd** = Batteriet indeholder cadmium,
Hg = Batteriet indeholder kviksølv.



HVAD GØR MAN, HVIS DER OPSTÅR PROBLEMER?

| Problem | Mulig årsag | Løsning |
|--|---|--|
| Enheden tænder ikke | Batterierne er sat forkert i | Isæt batterierne igen |
| | Batterierne er flade | Udskift begge batterier som beskrevet i brugervejledningen |
| Enheden bliver ikke varm nok | Batteriniveaueet er for lavt | Udskift begge batterier som beskrevet i brugervejledningen |
| Enheden afgiver 3 akustiske signaler / enhedens status-LED (1) blinker - selv efter at have tændt og slukket enheden | Batteriniveaueet er for lavt, så enheden muligvis ikke længere kan anvendes | Udskift begge batterier som beskrevet i brugerv |
| Applikationen kan ikke startes, selvom status-LED (1) lyser grønt. | Enheden skal genstartes. | Tryk på tænd/sluk-knappen igen. |
| Enheden udsender 5 akustiske signaler / status-LED (1) blinker – selv efter at have slukket og tændt enheden igen. | Enheden kan være defekt. | Kontakt venligst kundeservice. |

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

| | |
|--|--|
| Type | Insektbidhelbreder |
| Model | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensioner (L x B x H) | 109,5 mm x 34 mm x 24,8 mm |
| Vægt (uden batterier) | 28 g |
| Strømforsyning | 2 x AAA (LR03 1,5V) batterier |
| Maks. temperatur | 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F) |
| Funktioner | Følsom hud: 3 sek., 47 °C ± 2 °C (116,6 °F ± 3,6 °F) Normal hud: 6 sek., 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F) |
| Forventet driftstid | Ca. 300 applikationer (pr. opladning) |
| Tilladt opbevarings- og transportmiljø | -10 °C til 50 °C, relativ fugtighed 30 % til 85 %, tryk 700 hPa til 1060 hPa |
| Tilladt driftsmiljø | 10 °C til 40 °C, relativ fugtighed 30 % til 85 %, tryk 700 hPa til 1060 hPa |

Væsentlig ydeevne: Temperaturkontrol, maks. temperatur er 50 °C ± 2 °C. Ved længere tids ikke-brug skal batterierne tages ud. **I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktforbedring forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og æstetiske ændringer af produktet.**


GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER






Dette produkt har en garanti på 24 måneder på materiale- og fabrikationsfejl fra købsdatoen (se kvittering). Garantien på 24 måneder omfatter ikke skader forårsaget af normal brug af dele, der er

identificeret som "forbrugsstoffer" (f.eks. batterier, børstehoveder eller dele, der er udsat for slid). Den juridiske garanti på 24 måneder er ugyldig, hvis: **1.** Produktet har fået æstetiske skader på grund af ukorrekt brug, der ikke er i overensstemmelse med vejledningen i manualen. **2.** Dette produkt er blevet ændret og/eller manipuleret med. **3.** Årsagen til fejlen skyldes dårlig vedligeholdelse af de enkelte komponenter og/eller tilbehør og/eller forsyninger (f.eks. oxidation og/eller afskalning på grund af tilbageholdelse af vand eller andre væsker, aflejring, der blokerer sensoren, lækage af ætsende væske fra batterier). Følgende er udelukket fra den juridiske garanti på 24 måneder: **1.** Omkostninger i forbindelse med udskiftning og/eller reparation af sliddele eller omkostninger til almindelig vedligeholdelse af produktet. **2.** De omkostninger og risici, der er forbundet med transport af produktet til og fra butikken, hvor du købte det, eller et andet godkendt opsamlingssted til at modtage produkter under garanti. **3.** Skader forårsaget af eller som følge af ukorrekt installation eller ukorrekt brug, der ikke er i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen. **4.** Skader på grund af naturkatastrofer, tilfældige hændelser eller ugunstige forhold, der ikke er forenelige med produktet. **5.** Defekter, der har en ubetydelig effekt på produktets ydeevne. Producenten, distributøren og alle de involverede parter i salget påtager sig ikke noget ansvar for tab og økonomisk skade fra eventuelle funktionsfejl i produktet. I overensstemmelse med de aktuelle bestemmelser hæfter producenten, distributøren og alle de involverede parter i salget ikke i noget tilfælde for skader, herunder direkte og indirekte skader, tab af nettoindkomst, tab af opsparing og yderligere skade og andre detaljerede konsekvenser ud over skaden forårsaget af kontraktbrud, strengt ansvar, forsømmelighed eller på grund af andre årsager som følge af brugen eller manglende evne til at bruge produktet og/eller papir- og elektroniske dokumenter, herunder mangel på service. For yderligere oplysninger om hjælpetjenesten kan du besøge webstedet **www.nuvitababy.com**

FORKLARING AF SYMBOLER

Følgende symboler anvendes på enheden, i denne brugervejledning, på emballagen og på enhedens typeskilt:

| | |
|--|-----------------------------|
|  | Forsigtig |
|  | Se instruktionsvejledningen |

| | |
|---|---|
|  | Type BF anvendt del |
|  | Bortskaffelse i henhold til EF-direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE |
|  | Producent |
|  | Fremstillingsdato |
| LOT | Batchkode |
| IP 42 | 4 Beskyttet mod faste fremmedlegemer på 1,0 mm Ø og derover 2 Beskyttet mod lodretstående vanddråber, når kabinettet er vipet op til 15° |
| EC REP | Autoriseret repræsentant i EU |
| CE ₀₅₉₈ | CE-mærke |
| RoHS | RoHS-mærke |
| MD | Medicinsk udstyr |
|  | Angiver den enhed, der importerer det medicinske udstyr til det lokale |
| UDI | Unik enheds-ID |

EMC INFORMATION

ME-UDSTYRET eller ME-SYSTEMET er egnet til brug i hjemmeplejemiljøer.

Advarsel: Må ikke anvendes i nærheden af aktivt HF-kirurgisk udstyr og RF-afskærmede rum til MR-systemer, hvor intensiteten af EM-forstyrrelser er høj.

Advarsel: Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i forkert drift. Hvis sådan brug er nødvendig, bør både dette udstyr og det andet udstyr observeres for at bekræfte, at de fungerer normalt.

Advarsel: Brug af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er specificeret eller leveret af producenten af dette udstyr, kan resultere i øgede elektromagnetiske emissioner eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i forkert drift.

Advarsel: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive perifert udstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke anvendes tættere end 30 cm på nogen del af udstyret, inklusive kabler specificeret af producenten. Ellers kan det resultere i forringet ydelse for dette udstyr.

Selv om dette udstyr overholder emissionskravene, kan Nuvitamed Bye Bite insektbidhelberederen forstyrres af andet udstyr.

Faleminderit që keni blerë Shëruesin e Picadave nga Insektet Bye Bite. Ju lutem lexoni me kujdes Manualin para se të përdorni pajisjen dhe ruajeni atë në një vend të sigurt për referencë në të ardhmen.

Përdorimi i Synuar: Shëruesi i Picadave nga Insektet është menduar për të lehtësuar çrregullimet e lëkurës si djegie dhe ënjtje të shkaktuara nga picadha ose anget insektesh, duke aplikuar nxehtësi (hipertermi lokale).

Grupi i Synuar: Shëruesi i Picadave nga Insektet është i përshtatshëm për njerëz që dëshirojnë të lehtësojnë djegien dhe ënjtjen e shkaktuar nga picadhat ose anget e insekteve. Mbi 3 vjeç nën mbikëqyrje, mund të përdoret për vetë-trajtim nga kushdo mbi moshën 12 vjeç.

Përfitimet Klinike: Trajtimi dhe lehtësimi i çrregullimeve të lëkurës si djegie dhe ënjtje të shkaktuara nga picadhat ose anget e insekteve.

Indikacioni: Trajtimi me Shëruesin e Picadave nga Insektet rekomandohet për djegie dhe ënjtje të shkaktuara nga picadhat ose anget e insekteve.

KUNDËRINDIKACIONI

- Mos e përdorni pajisjen nëse vuani nga diabeti. Ndeshmëria ndaj dhimbjes mund të jetë e reduktuar në raste të caktuara dhe diabetikët mund të digjen.
- Mos e përdorni pajisjen tek njerëzit me aftësi të kufizuara, fëmijët nën 3 vjeç ose njerëzit me ndeshmëri të reduktuar ndaj nxehtësisë. Kjo përfshin njerëzit me ndryshime në lëkurë për shkak të sëmundjes ose indet e dëmtuara në zonën e aplikimit, pas marrjes së barnave për lehtësimin e dhimbjes, pija alkooli ose përdorimi i drogave.
- Mos e përdorni pajisjen në lëkurë të sëmurë akute ose kronike (të dëmtuar ose të irrituar) (p.sh. lëkurë e ndezur, qoftë e dhimbshme ose jo, lëkurë e skuqur, rraskapitje (p.sh. alergjike), djegia, ngrirja, gjakosjet, ënjtjet (pa shenja picadhe/ange insekti), si plagët e hapura ashtu edhe ato në shërim, dhe ciskat operatore ku procesi i shërimit mund të ndikohet.

- Mos e përdorni pajisjen nëse vuani nga ethe.
- Mos e përdorni pajisjen në zonë të ndjeshme të lëkurës.
- Mos e përdorni pajisjen nëse keni ndonjë dëmtim të shqisave që ul ndjenjën e dhimbjes (p.sh. çrregullime metabolike).
- Mos e përdorni pajisjen nëse po përdorni lokalisht locione, kreme dhe xhele në të njëjtën kohë.
- Mos e përdorni pajisjen nëse vuani nga acarim i vazhdueshëm i lëkurës për shkak të aplikimit afatgjatë të nxehtësisë në të njëjtën zonë të lëkurës.

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME

- Para se të përdorni pajisjen, konsultohuni me mjekun tuaj nëse keni ndonjë gjendje të lëkurës, sëmundje serioze (veçanërisht nëse keni prirje për gjendje tromboemboli ose rritje të përsëritura malinje), dhimbje kronike të pashpjegueshme në ndonjë pjesë të trupit.
- Kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë nëse simptomat e pickimit vazhdojnë pas disa përdorimeve. Ndalni përdorimin e pajisjes.
- Kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë nëse simptomat keqësohen ndërsa ose pasi të keni përdorur Shëruesin e Picadave nga Insektet dhe ndalni përdorimin e tij.
- Kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë nëse është një picadhe kënete. Picada mund të rezultojë në transmetimin e patogjenëve si Encefaliti nga Kënetat (TBE) ose Borelioza.
- Kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë nëse shfaqen shenjat e para të djegies së shtuar, skuqjes së lëkurës, ënjtjes, marrjes mendsh, të vjellave, mungesës së frymëmarrjes, formimit të nyjave ose rënies apo rritjes së tensionit të gjakut.
- Mos e përdorni pranë syve, në qepallat e syve, gojë ose në membranat mukoze. Për më tepër, pajisja nuk duhet të përdoret në lëkurë të njomë.
- Mos i lini fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Mbajeni pajisjen larg fëmijëve dhe kafshëve shtëpiake.
- Mbajeni materialet e paketimit larg fëmijëve (rrezik për t'u mbytyr).
- Ju lutemi respektoni masat e higjienës së përgjithshme gjatë përdorimit të pajisjes.
- Pajisja nuk është zëvendësuese e konsultimit dhe trajtimit mjekësor. Konsultohuni gjithmonë me mjekun tuaj nëse përjetoni dhimbje ose vuani nga ndonjë sëmundje.

- Nëse pajisja nuk funksionon si duhet, ose nëse ndiheni keq ose përjetoni dhimbje, ndalni menjëherë përdorimin.

MASA PARAPRAKE TË PËRGJITHSHME

- Mos e lagni pajisjen.
- Mos përdorni detergjentë ose tretës për pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes. Nëse depërton lëng në pajisje, kjo mund të shkaktojë dëmtim të komponentëve elektronikë ose pjesëve të tjera dhe të çojë në keqfunksionim.
- Pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person; përdorimi nga persona të shumtë nuk rekomandohet.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj rrezeve të drejta të diellit, ruajeni në një vend të thatë. Mbrojeni nga pluhuri, kimikatet dhe ndryshimet e mëdha të temperaturës.
- Mbrojeni pajisjen nga goditjet, lagështia, pluhuri, kimikatet, luhatjet e mëdha të temperaturës dhe burimet e afërta të nxehtësisë (furrat, ngrohësit).
- Para përdorimit, sigurohuni që nuk ka dëmtime të dukshme në pajisje. Në rast dyshimi, mos e përdorni pajisjen dhe kontaktoni shitësin ose adresën e specifikuar të Shërbimit për Klientët.

SHËNIME PËR SIGURINË



- Nëse lëkura ose sytë tuaj bien në kontakt me lëngjet e baterisë, shpëlajini zonat e prekura me ujë dhe kërkoni ndihmë mjekësore.
- Rrezik mbytjeje! Fëmijët e vegjël mund t'i gëlltisnin dhe të mbytën me bateritë. Prandaj, mbajini bateritë larg fëmijëve të vegjël.
- Rrezik shpërthimi! Mos i hidhni bateritë në zjarr.
- Nëse një bateri ka pësuar rrjedhje, vini doreza mbrojtëse dhe pastroni follenë e baterisë me një leckë të thatë.
- Mos i çmontoni, hapni ose shtypni bateritë.
- Respektoni shenjat e polaritetit plus (+) dhe minus (-).
- Mbrojini bateritë nga nxehtësia e lartë.
- Mos i ringarkoni ose shkurtoni qarkun e baterive.

- Nëse pajisja nuk do të përdoret për një periudhë relativisht të gjatë, hiqni bateritë nga foleja e baterisë.
- Përdorni vetëm bateri të llojit identik ose ekuivalent.
- Ndërroni gjithmonë të gjitha bateritë njëkohësisht.
- Mos përdorni bateri të ringarkueshme!

SHËNIM PËR KOMPATIBILITETIN ELEKTROMAGNETIK

- Pajisja është e përshtatshme për përdorim në të gjitha mjediset e listuara në këtë manual përdorimi, duke përfshirë mjediset shtëpiake.
- Përdorimi i pajisjes mund të kufizohet në prani të interferencave elektromagnetike. Kjo mund të rezultojë në çështje si mesazhe gabimi ose dështimi i pajisjes.
- Mosrespektimi i të mësipërmeve mund të dëmtojë performancën e pajisjes.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

Vizatimet përkatëse tregohen në faqen 2.

- | | | | |
|----|------------------------------|----|-----------------------------|
| 1. | LED-i i statusit të pajisjes | 4. | Pllaka ngrohëse (MCH) |
| 2. | Butoni i ndezjes | 5. | Kapaku i folesë së baterisë |
| 3. | Butoni i aktivizimit | 6. | Doreza e silikonit |

FUTJA E BATERIVE

1. Shtyjeni për ta hapur kapakun e folesë së baterisë **(5)**.
2. Fusni bateritë e përfshira në dërgesë në folenë e baterisë siç tregohet brenda saj. Gjatë futjes së baterive, sigurohuni që të respektohet polariteti i duhur (+/-).
3. Rrëshqitni kapakun e folesë së baterisë **(5)** për ta mbyllur derisa ta ndjeni dhe dëgjoni që ka rënë në vend.
4. Hiqni bateritë nëse nuk keni ndërmend ta përdorni pajisjen për një kohë të gjatë (mbi 3 muaj).



PARALAJMËRIM

Para përdorimit, sigurohuni që nuk ka mbetur angëz insekti në zonën që është angëzuar. Hiqeni me kujdes angëzin para përdorimit. Përdorimi i menjëhershëm pas picadës ose angëzës së insektit jep rezultatet më të mira. Nëse prisni shumë për të trajtuar zonën e picadës ose angëzës dhe tashmë kanë filluar të shfaqen djegie dhe ënjtje, Shëruesi i Picadave nga Insektet mund të ketë vetëm efekt të kufizuar. Megjithatë, trajtoni zonën me Shëruesin e Picadave nga Insektet. Zakonisht, djegiet mund të lehtësohen dhe shërimi mund të përshpetohet.

1. Shtypni butonin e ndezjes **(2)** për ta ndezur pajisjen. LED-i i statusit të pajisjes **(1)** ndriçon në të gjelbër, një buzër dëgjohet dhe ju tregon se pajisja është gati për përdorim.
2. Për një aplikim 3-sekondësh, vendosni pllakën ngrohëse (MCH) **(4)** të pajisjes mbi zonën e angëzuar ose picadës. Shtypni njëherë butonin e aktivizimit. LED-i i statusit të pajisjes **(1)** ndriçon në blu dhe sinjalizon që aplikimi po fillon. Temperatura e trajtimit e pajisjes është $47^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($116,6^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Ky kohëzgjatje e shkurtër e aplikimit rekomandohet për përdorimin e parë ose përdorimin në lëkurë të ndjeshme.
3. Për një aplikim 6-sekondësh, vendosni pllakën ngrohëse (MCH) **(4)** të pajisjes mbi zonën e angëzuar ose picadës. Shtypni dy herë me radhë butonin e aktivizimit. LED-i i statusit të pajisjes **(1)** ndriçon në të verdhë dhe sinjalizon që aplikimi po fillon. Temperatura e trajtimit e pajisjes është $50^{\circ}\text{C}\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($122^{\circ}\text{F}\pm 3,6^{\circ}\text{F}$). Kjo kohëzgjatje e aplikimit rekomandohet për përdorim të rregullt në lëkurë normale.
4. Pas përfundimit të aplikimit, një buzër dëgjohet, ngrohja e pllakës ngrohëse (MCH) **(4)** ndalet automatikisht dhe LED-i i statusit të pajisjes **(1)** ndriçon përsëri në të gjelbër. Hiqni pllakën ngrohëse (MCH) **(4)** nga zona e lëkurës sapo të dëgjohet sinjali.



E RËNDËSISHME

Në varësi të ndjeshmërisë së personit që përdor pajisjen dhe zonës së lëkurës, temperatura e trajtimit mund të ndihet e papëlqyeshme dhe të shkaktojë skuqe të lehtë të lëkurës dhe, në raste të rralla, acarim të lëkurës. Nëse nxehtësia ndihet tepër e nxehtë, ndalni menjëherë trajtimin.

5. Nëse kërkohet, mund ta përdorni funksionin e nxehtësisë së Shëruesit të Picadave nga Insektet në picadën/angëzën përsëri pas një pushimi 2-minutësh ose mund ta përdorni

menjëherë në një picadë/angëz tjetër në një zonë të ndryshme. Numri maksimal i 5 aplikimeve për orë në të njëjtën zonë trajtimi nuk duhet të kapërcehet.

6. Për ta fikur pajisjen, shtypni butonin e ndezjes/fikjes **(2)**. LED-i i gjelbër i statusit të pajisjes **(1)** fiket. Nëse nuk ka veprim tjetër brenda 5 minutave, pajisja do të fiket automatikisht.
7. Para ruajtjes, sigurohuni që pajisja është e fikur dhe pllaka ngrohëse **(4)** është ftohur.

Paralajmërim për baterinë: Para se niveli i baterisë të bëhet tepër i ulët për aplikime të tjera, LED-i i statusit të pajisjes **(1)** fillon të pulsojë 3 herë dhe një sinjal akustik dëgjohet 3 herë. Zëvendësoni të dyja bateritë së shpejti.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Ndiqui këto instruksione higjienike për të shmangur rreziqet për shëndetin:

- Pajisja është synuar për përdorime të shumëfishta.
- Rekomandohet që pajisja të pastrohet para përdorimit të parë dhe çdo përdorimi shtesë.
- Pajisja duhet të jetë e fikur, e ftohur dhe bateritë duhet të jenë hequr përpara çdo pastrimi.
- Përdorni vetëm leckë të butë e të thatë për të pastruar kasën.
- Mos përdorni asnjëherë substanca për pastrim që potencialisht mund të jenë toksike nëse bien në kontakt me lëkurën ose membranat mukoze, ose nëse gëlliten ose thithen. Mos përdorni produkte pastrimi gjëryese dhe mos e zhytni asnjëherë pajisjen në ujë.
- Mos e pastroni pajisjen në enëlarëse!
- Shmangni pastrimin mekanik me furça ose të ngjashme, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtim të pariparueshëm.
- Kur përdorni pajisjen në zona të shumëfishta të angëzuara dhe picadave, rekomandohet që të pastroni pllakën ngrohëse çdo herë. Kjo ul mundësinë e transmetimit të mikroorganizmave dhe baktereve nga një zonë e lëkurës në tjetrën. Përdorni një leckëz të disponueshme tregtarisht me dezinfektues alkooli për të dezinfektuar pllakën ngrohëse.

HEDHJA

- Mos e rregulloni ose riparodisni vetë pajisjen. Funksionimi i duhur nuk mund të garantohet më në këtë rast.
- Mos e hapni pajisjen. Mosndjekja e kësaj udhëzimi do të anulojë garancinë.
- Riparimet duhet të kryhen vetëm nga Shërbimi për Klientët ose shitësit e autorizuar. Para se të ngrenë pretendim, ju lutem kontrolloni fillimisht bateritë dhe zëvendësojini nëse është e nevojshme.
- Për arsye mjedisore, mos e hidhni pajisjen në mbeturinat shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj. Hidhni pajisjen në një pikë të përshtatshme lokale të grumbullimit ose riciklimit në vendin tuaj. Hidhni pajisjen në pajtim me Direktivën EC - WEEE (Mbetjet nga Pajisjet Elektrike dhe Elektronike). Nëse keni ndonjë pyetje, ju lutemi kontaktoni autoritetet lokale përgjegjëse për hedhjen e mbetjeve.



HEDHJA E BATERIVE

- Bateritë nuk duhet të hidhen në mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe u nënshtrohen trajtimit të veçantë të mbetjeve.
- Kodet e mëposhtme shtypen në bateritë që përmbajnë substanca të dëmshme: **Pb** = Bateria përmban plumb, **Cd** = Bateria përmban kadmium, **Hg** = Bateria përmban mërkur.



CFARË TË BËNI NËSE KA PROBLEME?

| Problem | Shkaku i Mundshëm | Zgjidhja |
|--|---|---|
| Pajisja nuk ndizet | Instalimi i baterisë është i gabuar | Riinstaloni baterinë |
| | Bateritë janë bosh | Zëvendësoni të dyja bateritë siç përshkruhet në këtë manual përdorimi |
| Pajisja nuk nxehet më mjaftueshëm | Niveli i baterisë është shumë i ulët | Zëvendësoni të dyja bateritë siç përshkruhet në këtë manual përdorimi |
| Pajisja jep 3 sinjale akustike / LED-i i statusit të pajisjes (1) pulsodhe - edhe pasi ta keni fik dhe ndezur përsëri pajisjen | Niveli i baterisë është shumë i ulët, duke bërë që pajisja të mos mund të operohet më | Zëvendësoni të dyja bateritë siç përshkruhet në këtë manual përdorimi |
| Aplikimi nuk mund të nisët, edhe pse LED-i i statusit të pajisjes (1) ndriçon në të gjelbër | Pajisja duhet të riniset | Shtypni sërish butonin e ndezjes |
| Pajisja jep 5 sinjale akustike / LED-i i statusit të pajisjes (1) pulson - edhe pasi ta keni fik dhe ndezur përsëri pajisjen | Pajisja mund të jetë defekte | Ju lutemi kontaktoni Shërbimin për Klientët |

SPECIFIKIMET TEKNIKE

| | |
|--|---|
| Lloji | Shëruesi i Picadave nga Insektet |
| Modeli | Bye Bite 2110 (IBR20) |
| Dimensionet (Gj x Gj x L) | 109,5 mm x 34 mm x 24,8 mm |
| Pesha (pa bateritë) | 28g |
| Furnizimi me energji | 2 x bateri AAA (LR03 1.5V) |
| Temperatura maks. | 50°C ±2°C (122°F ±3.6°F) |
| Funksionet | Lëkurë sensitive: 3s 47°C±2°C (116.6°F±3.6°F) Lëkurë normale: 6s 50°C±2°C (122°F±3.6°F) |
| Kohëzgjatja e pritshme e operimit | Rreth 300 aplikime (me çdo ngarkim) |
| Mjedisi i lejuar për ruajtje dhe transport | -10°C deri në 50°C, lagështi relative 30% deri në 85%, presion 700hPa deri në 1060hPa |
| Mjedisi i lejuar operativ | 10°C deri në 40°C, lagështi relative 30% deri në 85%, presion 700hPa deri në1060hPa |

Performanca Thelbësore: Kontrolli i temperaturës, Temperatura maks është 50°C ±2°C. Në rast mospërdorimi të zgjatur, hiqni bateritë. **Në përputhje me politikën tonë të përmirësimit të vazhdueshëm të produktit, ne rezervojmë të drejtën për të bërë ndryshime teknike dhe estetike në produkt.**



GARANCIA - KUSHTET DHE DISPOZITAT






Ky produkt përfiton nga një garanci prej 24 muajsh për defekte materiale dhe prodhimi, duke filluar nga data e blerjes (shih faturën e shitjes). Garancia 24-mujore nuk përfshin dëmtimet e shkaktuara nga

përdorimi i zakonshëm i pjesëve të identifikuar si “konsumuese” (p.sh. bateritë, kokat e furçave ose pjesët e ekspozuara ndaj konsumit). Garancia ligjore 24-mujore është e pavlefshme nëse: **1.** Produkti ka pësuar dëmtime estetike për shkak të përdorimit të pasaktë që nuk është në përputhje me udhëzimet në manual. **2.** Ky produkt është modifikuar dhe/ose manipuluar. **3.** Shkaku i defektit ishte për shkak të mirëmbajtjes së dobët të komponentëve individualë dhe/ose aksesorëve dhe/ose furnizimeve (p.sh. oksigjenimi dhe/ose grumbullimi i gëlqeres për shkak të mbajtjes së ujit ose lëngjeve të tjera, bllokimi i sensorit nga sedimentet, rrjedhja e lëngut gërryes nga bateritë). Të mëposhtmet janë të përjashtuara nga garancia ligjore 24-mujore: **1.** Kostot që lidhen me zëvendësimin dhe / ose riparimin e pjesëve që i nënshtrohen konsumit ose kostot për mirëmbajtjen e zakonshme të produktit. **2.** Kostot dhe rreziqet që lidhen me transportin e produktit nga dhe në dyqanin ku e blenë ose në qendrën e tjetër të autorizuar të grumbullimit për të marrë produktet në garanci. **3.** Dëmtimi i shkaktuar nga ose si rezultat i instalimit të pasaktë ose përdorimit të pasaktë, që nuk është në përputhje me udhëzimet në manualin e udhëzimeve. **4.** Dëmtimi për shkak të fatkeqësive natyrore, ngjarjeve aksidentale ose kushteve të pafavorshme që nuk janë të pajtueshme me produktin. **5.** Defektet që kanë një efekt të parëndësishëm në performancën e produktit. Prodhuesi, shitësi dhe të gjitha palët e përfshira në shitje nuk marrin asnjë përgjegjësi për humbjet dhe dëmet ekonomike nga çdo keqfunksionim i produktit. Në përputhje me rregulloret aktuale, prodhuesi, shitësi dhe të gjitha palët e përfshira në shitje nuk përgjigjen në asnjë rast për dëmet, duke përfshirë ato direkte, indirekte, humbjen e të ardhurave neto, humbjen e kursimeve dhe dëme shtesë dhe pasojat e tjera që shkojnë përtej dëmit të shkaktuar nga shkelja e garancisë, kontratës, përgjegjësisë së rreptë, keqbërjes apo për shkaqe të tjera, që rezultojnë nga përdorimi ose pamundësia për të përdorur produktin dhe / ose dokumentet në letër dhe elektronike, duke përfshirë mungesën e shërbimit. Për më shumë informacion në lidhje me shërbimin e ndihmës, vizitoni faqen e internetit **www.nuvitababy.com**

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE

Simbolet e mëposhtme përdoren në pajisje, në këtë manual përdorimi, në paketim dhe në pllakën e llojit për pajisjen:

| | |
|--|---------------------------------------|
|  | Kujdes |
|  | Referojuni manualit të instruksioneve |

| | |
|---|---|
|  | Pjesë e aplikuar e Tipit BF |
|  | Hedhje në pajtim me Direktivën EC - WEEE (Mbetjet nga Pajisjet Elektrike dhe Elektronike) |
|  | Prodhuesi |
|  | Data e Prodhimit |
| LOT | Kodi i Baterisë |
| IP 42 | 4 E mbrojtur nga objektet e huaja të ngurtë me 1,0 mm Ø dhe më të mëdha 2 E mbrojtur nga piklat vertikale të ujit kur kabineti është i pjerrtë deri në 15° |
| EC REP | Përfaqësuesi i Autorizuar në Komunitetin Evropian |
| CE ₀₅₉₈ | Shenja CE |
| RoHS | Shenja RoHS |
| MD | Pajisje Mjekësore |
|  | Tregon entitetin që importon pajisjen mjekësore në të vendosin |
| UDI | Identifikuesi Unik i Pajisjes |

PAJISJA ME ose SISTEMI ME është i përshtatshëm për mjediset e kujdesit shëndetësor në shtëpi.

Paralajmërim: Mos e përdorni pranë pajisjeve të aktivizuara kirurgjikale HF dhe dhomës së ekranuarmondër RF të një sistemi ME për imazherikë me rezonancë magnetike, ku intensiteti i turbullirave EM është i lartë.

Paralajmërim: Përdorimi i këtij pajisjeje afër ose grumbulluar me pajisje të tjera duhet të shmangen sepse mund të rezultojë në operim të papërshtatshëm. Nëse një përdorim i tillë është i nevojshëm, kjo pajisje dhe pajisjet e tjera duhet të vëzhgohen për të verifikuar që po operojnë normalisht.

Paralajmërim: Përdorimi i aksesoreve, transformatorëve dhe kabllave të tjera nga ato të specifikuar ose të ofruara nga prodhuesi i kësaj pajisjeje mund të rezultojë në rritje të emetimeve elektromagnetike ose ulje të imunitetit elektromagnetik të kësaj pajisjeje dhe të rezultojë në operim të papërshtatshëm.

Paralajmërim: Pajisjet e komunikimit RF të transportueshme (duke përfshirë periferikët si kabllot e antenave dhe antenat e jashtme) nuk duhet të përdoren më afër se 30 cm (12 inç) nga çdo pjesë e pajisjes, duke përfshirë kabllot e specifikuar nga prodhuesi. Përndryshe, mund të ndodhë degradimi i performancës së kësaj pajisjeje.

Edhe nëse ajo pajisje përputhet me kërkesat për emetimet, Shëruesi i Picadave nga Insektet Nuvitamed Bye Bite mund të interferojë nga pajisje të tjera.



RoHS **MD**



Share Info GmbH

Address: Heerdter Lohweg 83, 40549
Düsseldorf, GERMANY



AOJ HEALTH Technology Co.,Ltd

Room 202, Building 5, Shuhe Industrial Park,
Sanwei Community, Hangcheng Street, Bao'an
District, 518126 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA



Anteprima Brands International Ltd

1, Ferris Bldg. St.Luke Street PTA1020
Gwardamangia MALTA - Europe,
www.nuvitababy.com. info@nuvitababy.com

All rights reserved
Made in China

2110_24_Gen_v1.1.0